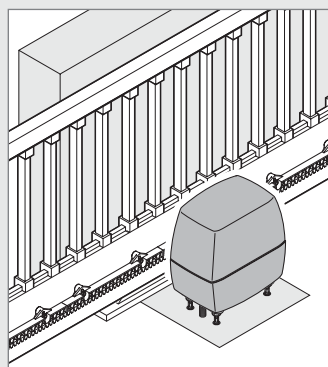
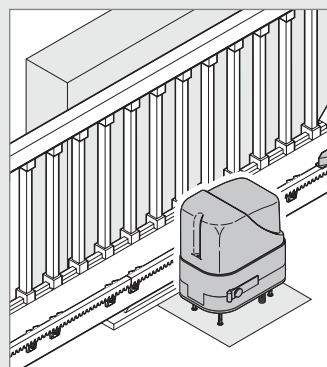


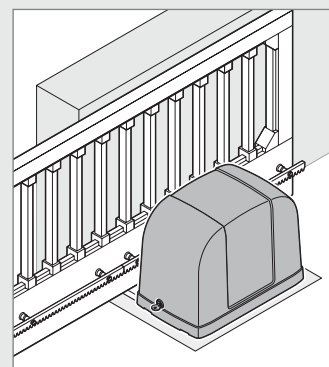
LineaMatic P, H



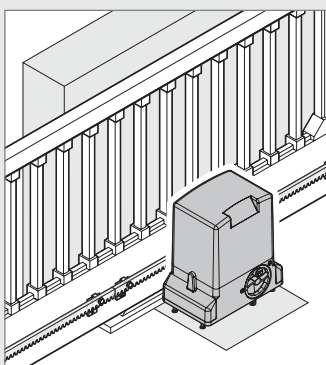
Portronic S



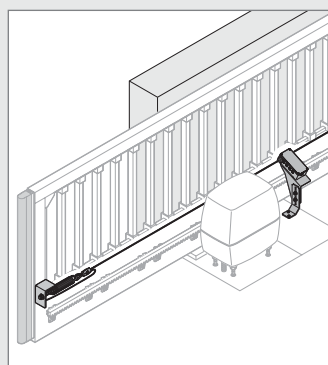
STA 60



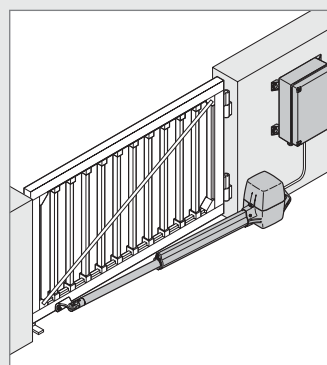
STA 400



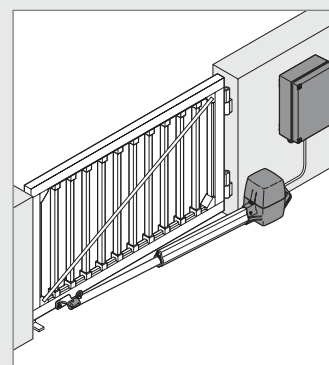
STA 90, 180, 220



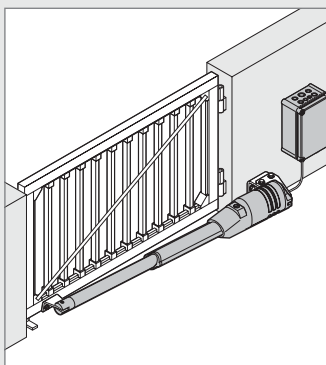
SKS-Привод откатных



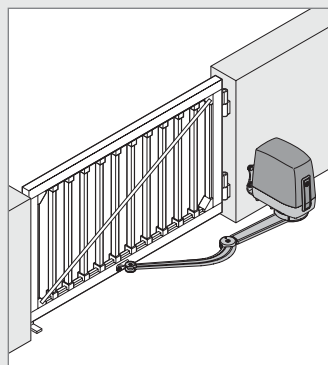
RotaMatic P, PL



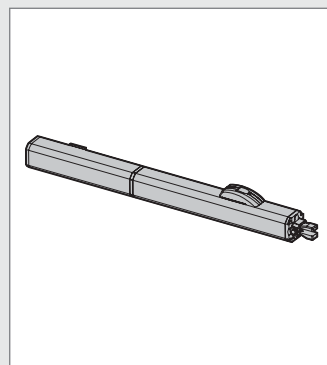
Portronic D



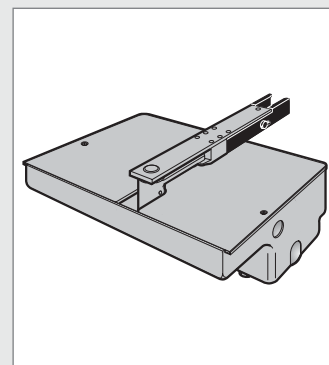
DTA N, DTA L



VersaMatic P



DTH 700



DTU 250

Приводы въездных ворот

Привод откатных ворот, привод распашных ворот

Обзор запасных частей
действителен с 01.03.2021

Международные торговые представительства и дистрибьюторы Hörmann



**Hörmann KG
Verkaufsgesellschaft**
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen
Telefon +49 5204 915-0
Telefax +49 5204 915-277
Internet www.hoermann.com

Международные торговые представительства Hörmann

Международные дистрибьюторы

Международные торговые представительства Hörmann

Hörmann Austria
A-5310 Mondsee
info@hoermann.at

Hörmann Baltic
LT-14247 Vilnius r.
info@hoermann.lt

Hörmann Bel
BY-220125 Minsk
info@hoermann.by

Hörmann Belgium
B-3700 Tongeren
info@hoermann.be

Hörmann Bulgaria
BG-1532 Sofia
info.sof@hoermann.bg

Hörmann Česká republika
CZ-252 68 Středokluky
info@hoermann.cz

Hörmann China
CN-100176 Beijing
info@hoermann.cn

Hörmann Danmark
DK-8920 Randers
info@hoermann.dk

Hörmann Eesti
EST-76505 Saue
info.tll@hoermann.ee

Hörmann España
E-08228 Terrassa
info.cat@hoermann.es

Hörmann Finland
FIN-02420 Jorvas
info@mesvac.fi

Hörmann France
F-89107 Sens
info@hoermann.fr

Hörmann Hellas
GR-19400 Koropi
info@hoermann.gr

Hörmann Hong Kong
HK-Quarry Bay
info@hoermann.com.hk

Hörmann Hrvatska
HR-10000 Zagreb
info@hoermann.hr

Hörmann Hungária
H-2310 Szigetszentmiklós
info@hoermann.hu

Hörmann Indien
Shakti Hörmann
IND-500015 Secunderabad,
Telangana
info@shaktihormann.com

Hörmann Indonesia
ID-12520 Jakarta
info@hoermann.id

Hörmann Ireland
IRL – Y35 XR22 Wexford
s.doyle.wex@hoermann.ie

Hörmann Italia
I-38015 Lavis (Trento)
info@hoermann.it

Hörmann Kazakhstan
KZ-050019 Almaty
info@hoermann.kz

Hörmann Malaysia
MAL-40150 Shah Alam,
Selangor
sales@hoermann.com.my

Hörmann Maroc
MA-28810 Mohammedia
info@hoermann.ma

Hörmann Mexico
MEX-66350
Santa Catarina
info@hoermann.com.mx

Hörmann Middle East & Africa
UAE-Dubai
info.dxb@hoermann.com

Hörmann Myanmar
MM-Yangon
info@hoermann.com.mm

Hörmann Nederland
NL-3771 MB Barneveld
info@hoermann.nl

Hörmann Norge
N-4640 Søgne
info@hoermann.no

Hörmann Polska
PL-62-052 Komorniki
info@hoermann.pl

Hörmann Portugal
P-2710-297 Sintra
info@hormann.pt

Hörmann Romania
RO-077040, Chiajna,
Județul Ilfov
info@hoermann.ro

Hörmann Russia
RUS-196626
Sankt Petersburg
info@hoermann.ru

Hörmann Schweiz
CH-4702 Oensingen
info@hoermann.ch

Hörmann Serbia
SRB-11272
Beograd-Dobanovci
info@hoermann.rs

Hörmann Slovenija
SI-3301 Petrovče
info@hoermann.si

Hörmann Slovenská republika
SK-903 01 Senec
info.bts@hoermann.com

Hörmann Svenska
S-70369 Örebro
info@hoermann.se

Hörmann Thailand
TH-Bangplee,
Samutprakarn 10540
info@hoermann.co.th

Hörmann Türkiye
TR-34870 Kartal – Istanbul
info.ist@hoermann.com.tr

Hörmann UK
GB-Leicestershire
LE67 4JW
info@hoermann.co.uk

Hörmann Ukraine
UA-08300 Boryspil,
Kyivska Obl.
info@hoermann.com.ua

Hörmann High Performance Doors
USA-Burgettstown,
PA 15021
info@hormann-flexon.com

Hörmann LLC
USA-Montgomery,
IL 60538
info@hormann.us

Hörmann Vietnam
VN-Hanoi
info.han@hormann.vn

Более подробную информацию о наших торговых представительствах и дистрибьюторах Вы найдете на сайте www.hoermann.com.

Международные дистрибьюторы

Австралия
Азербайджан
Албания
Алжир
Аргентина
Армения

Бангладеш
Боливия
Босния и Герцеговина
Бразилия
Грузия
Израиль

Исландия
Камбоджа
Колумбия
Косово
Куба
Люксембург

Мальта
Молдавия
Монголия
Новая Зеландия
Перу
Северная Македония







Тайвань
Тунис
Туркменистан
Узбекистан
Уругвай
Филиппины

Черногория
Чили
Южная Корея
Япония

Цены в €. Авторские права защищены. Перепечатка, даже части материала, только с нашего разрешения. Оставляем за собой право на внесение технических изменений.

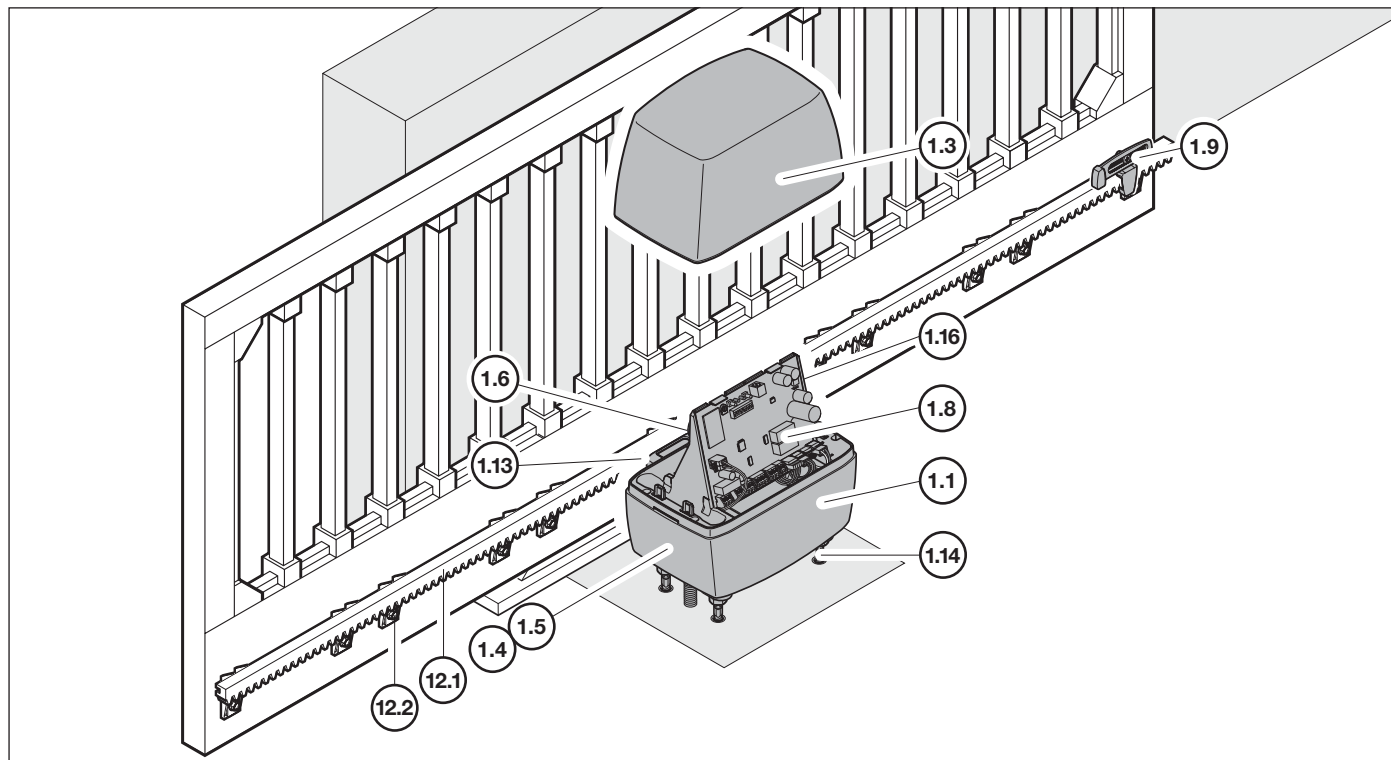
■ 1.	Привод откатных ворот LineaMatic P, H, Akku Solar	4
■ 2.	Привод откатных ворот Portronic S 4000	9
■ 3.	Привод откатных ворот STA 60	12
■ 4.	Привод откатных ворот STA 400	15
■ 5.	Привод откатных ворот STA 90, 180, 220	18
■ 6.	Привод откатных ворот LineaMatic P, STA 60, 90, 180, 220 с предохранителем замыкающего контура (SKS)	23
■ 7.	Привод распашных ворот RotaMatic P, PL, Akku, Akku Solar	25
■ 8.	Приводы распашных ворот Portronic D 5000, D 2500	31
■ 9.	Приводы распашных ворот VersaMatic P, Akku Solar	34
■ 10.	Привод распашных ворот DTA	39
■ 11.	Привод распашных ворот DTH 700, DTU 250	41
■ 12.	Принадлежности	43
■	Бланк заказа запчастей	48
■	Общие условия продажи и поставки (по состоянию на 1.3.2020)	49

Используемые символы

Символ	Описание	Символ	Описание
	Цена – по запросу		Изделие было заменено
	Обратите внимание на более долгие сроки поставки		Больше не поставляется
	Комиссионные товары со сроком поставки		Изделия, цена которых отмечена точкой, имеются в запасе на складе завода и могут быть отправлены незамедлительно.

1. Привод откатных ворот LineaMatic P, H, Akku Solar

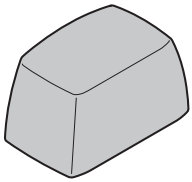
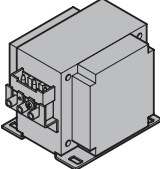
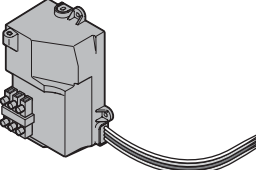
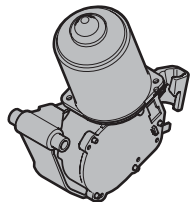
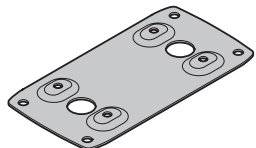
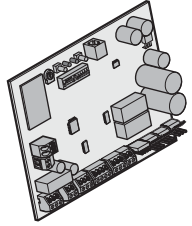
Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
---------	---------------	---------------------	--------	--------	---



	1.1 Сменный привод с приемником, 868 МГц LineaMatic LineaMatic P	01.03.2007 – 30.06.2012 01.03.2007 – 30.06.2012	436470 • 436471 •	ШТ. _____ _____	/шт. /шт.
	Сменный привод с приемником, 868 MHz BS (серия 2) LineaMatic LineaMatic Akku Solar LineaMatic P	01.03.2017 – 01.03.2017 – 01.03.2017 –	4511336 • 4511339 • 4511337 •	_____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	1.2 Сменный привод без приёмника ДУ LineaMatic LineaMatic P LineaMatic H LineaMatic H	01.07.2012 – 28.02.2017 01.07.2012 – 28.02.2017 01.08.2009 – 28.02.2017 01.03.2017 –	4512750 • 4512751 • 436475 • 4511338 •	_____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт.

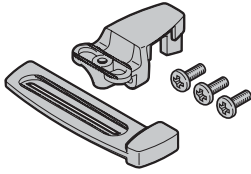
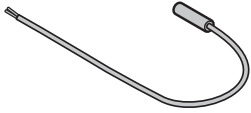
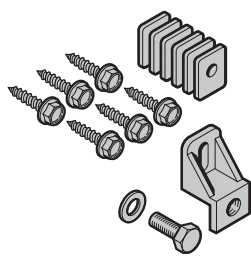
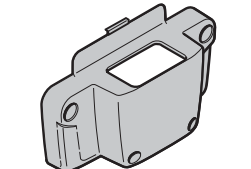
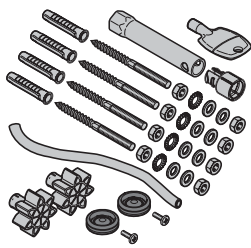
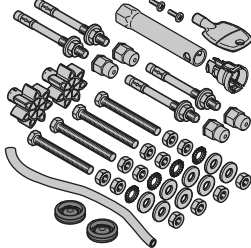
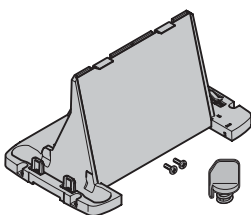
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____	№ заказа: _____
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город/дата: _____	Печать и подпись _____

1. Привод откатных ворот LineaMatic P, H, Akku Solar

Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	1.3	Крышка привода	01.03.2007 –	437684 •	шт. _____	/шт.
	1.4	Трансформатор LineaMatic, 230 / 24 В – 60 ВА LineaMatic P, H, 230 / 24 В – 100 ВА	01.03.2007 – 28.02.2017	437685 •	шт. _____	/шт.
			01.03.2007 – 28.02.2017	437686 •	шт. _____	/шт.
	1.5	Импульсный источник питания привода въездных ворот	01.07.2016 –	439972 •	шт. _____	/шт.
	1.6	Крепление электродвигателя Включая предварительно смонтированный редукторный двигатель LineaMatic, Akku Solar LineaMatic P LineaMatic H	01.03.2007 –	437327 •	шт. _____	/шт.
			01.03.2007 –	437328 •	шт. _____	/шт.
			01.03.2007 –	439562 •	шт. _____	/шт.
	1.7	Фундаментная плита, LineaMatic H	01.08.2009 –	439395	шт. _____	/шт.
	1.8	Плата управления 12 DIL - переключателей (LineaMatic P, 868 МГц) 16 DIL - переключателей (LineaMatic P, 868 МГц) 16 DIL - переключателей без дистанционного управления (LineaMatic H) (LineaMatic P) 16 DIL - переключателей io (LineaMatic P) LineaMatic P, H, Akku Solar, 868 МГц BS (серия 2)	01.03.2007 – 30.09.2009	439421 ↻	шт. _____	
			01.10.2009 – 30.06.2012	439528 •	шт. _____	/шт.
			01.07.2009 – 28.02.2017	439527 •	шт. _____	/шт.
			01.07.2012 – 28.02.2017	439527 •	шт. _____	/шт.
			01.10.2009 – 31.12.2010	439530 ×	шт. _____	
01.03.2017 –	439849 •	шт. _____	/шт.			


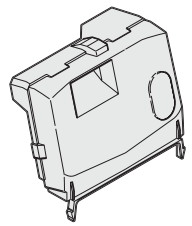
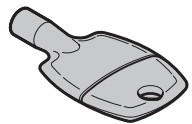

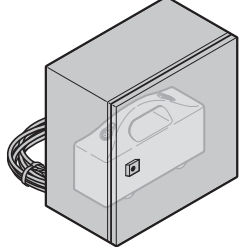
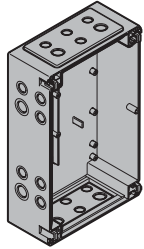
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Привод откатных ворот LineaMatic P, H, Akku Solar

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	1.9 Магнитный держатель Магнитный держатель (серия 2)	01.03.2007 – 28.02.2017 01.03.2017 –	437688 •	шт. _____	/шт.
			438788 •	_____	/шт.
	1.10 Магнитный датчик с контактом	01.03.2007 –	437689 •	шт. _____	/шт.
	1.11 Комплект винтов для зубчатой рейки из пластмассы 1 м Крепежный уголок для стальной зубчатой рейки требуется 3 шт./м	01.03.2007 – 01.03.2007 –	438634 •	шт. _____	/шт.
			438765 •	_____	/шт.
	1.12 Колпачок для зубчатого колеса	01.03.2007 –	437690 •	шт. _____	/шт.
	1.13 Пакет с винтами и шурупами Пакет с винтами и шурупами (серия 2)	01.03.2007 – 28.02.2017 01.03.2017 –	439358 •	шт. _____	/шт.
			438789 •	_____	/шт.
	1.14 Пакет с винтами и шурупами для привода LineaMatic H Пакет с винтами и шурупами для привода LineaMatic H (серия 2)	01.08.2009 – 01.03.2017 –	439393 •	шт. _____	/шт.
			438790 •	_____	/шт.
	1.15 Держатель для платы вкл. аварийную деблокировку с винтами	01.10.2001 –	437691 •	шт. _____	/шт.

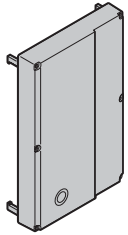
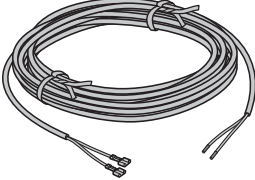
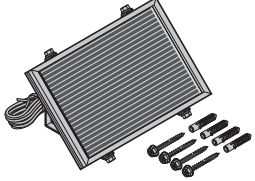
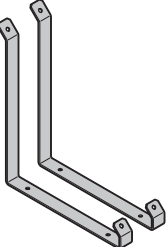

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Привод откатных ворот LineaMatic P, H, Akku Solar

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	1.16 Аварийная деблокировка с пружинными болтами	30.06.2010 –	436680 •	ШТ. _____	/шт.
	1.17 Кожух для защиты от дождя LineaMatic LineaMatic (серия 2)	01.11.2007 – 28.02.2017 01.03.2017 –	436400 • 437069 •	ШТ. _____ _____	/шт. /шт.
	1.18 Ключ для крышки привода LineaMatic 7 мм, трехгранный	01.10.2008 –	439450 •	ШТ. _____	/шт.
	1.19 Знак предупреждения об опасности	01.04.2007 –	439411 •	ШТ. _____	/шт.
	1.20 Аккумуляторный блок Akku Solar, включая регулятор зарядки Комплект для переоборудования WA 24, включая регулятор зарядки	01.03.2017 – 31.12.2017 01.01.2018 –	439993 ↻ 435733 •	ШТ. _____ _____	/шт.
	1.21 Нижняя часть корпуса Akku Solar с уплотнением	01.03.2017 – 31.12.2017	638125 •	ШТ. _____	/шт.

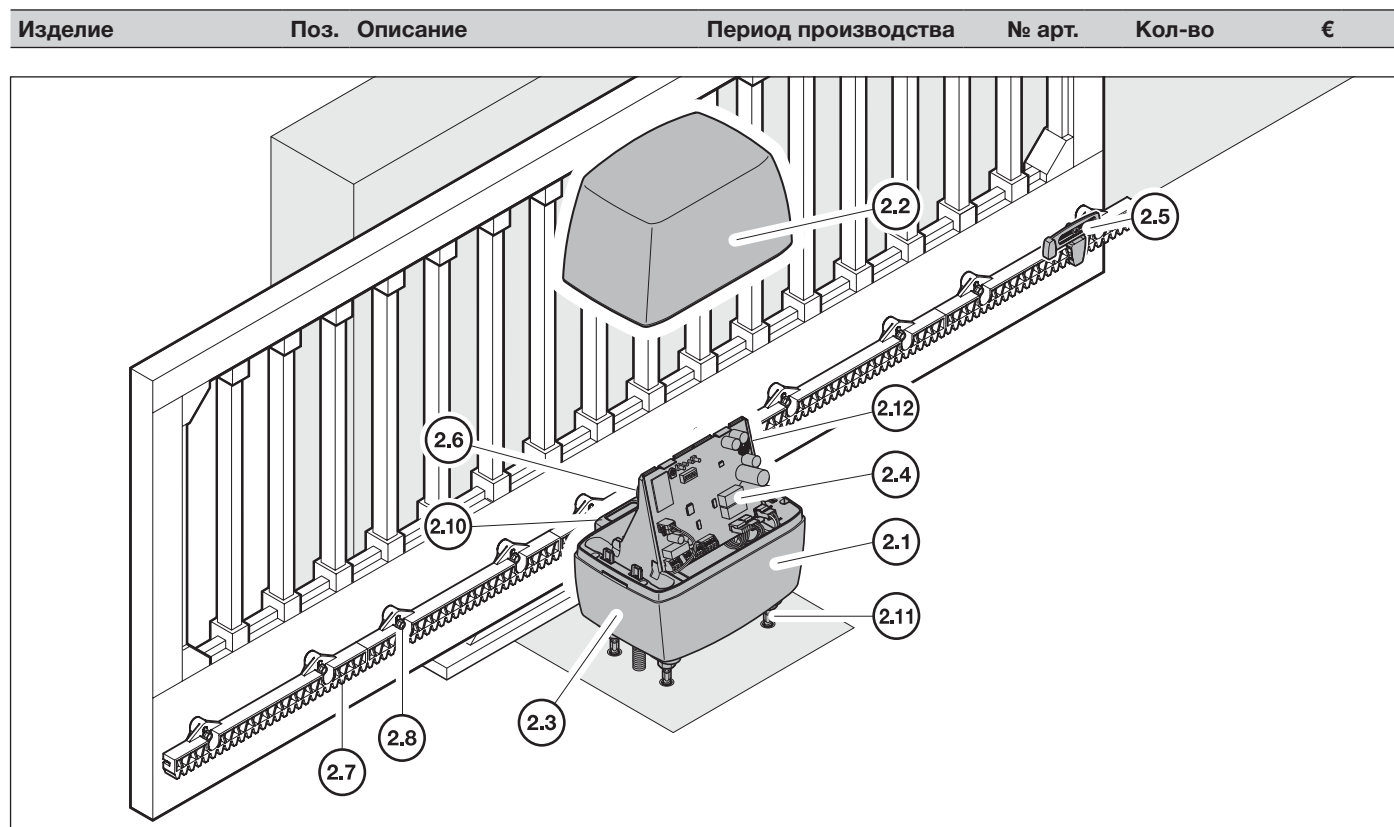
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

1. Привод откатных ворот LineaMatic P, H, Akku Solar

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	1.22 Верхняя часть корпуса Akku Solar	01.03.2017 – 31.12.2017	638493 •	шт. _____	/шт.
	1.23 Соединительный провод Akku Solar	01.03.2017 – 31.12.2017	439976 •	шт. _____	/шт.
	1.24 Солнечная батарея SM 24-1 С принадлежностями, включая монтажный материал и соединительный провод длиной 10 м	01.06.2009 – 31.10.2020 01.11.2020 –	436441 ↻ 4511944 •	шт. _____	/шт.
	1.25 Комплект: крепление солнечной панели RotaMatic Akku Солнечная батарея SM 24 - 1	01.10.2006 – 31.05.2009 01.06.2009 – 31.10.2020 01.11.2020 –	438470 ↻ 436442 • 4511941 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	1.26 Пакет с крепежными винтами для монтажа солнечной батареи RotaMatic Akku Солнечная батарея SM 24 - 1	01.06.2005 – 31.05.2009 01.06.2009 –	438572 ↻ 436443 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

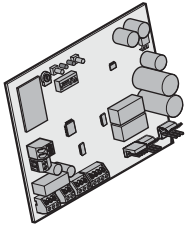
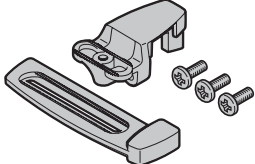

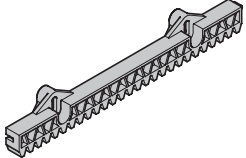

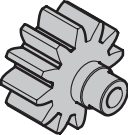
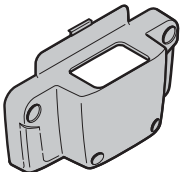
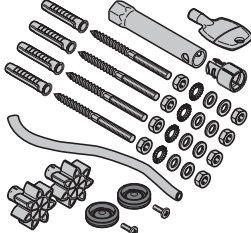
2. Привод откатных ворот Portronic S 4000



	2.1	Сменный привод с приемником 433 МГц RC	01.02.2010–	435901 •	шт. _____	/шт.
	2.2	Крышка привода	01.02.2010–	436592 •	шт. _____	/шт.
	2.3	Трансформатор 230 / 24 V – 60 VA	01.07.2007–	437685 •	шт. _____	/шт.

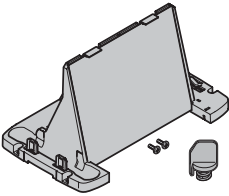

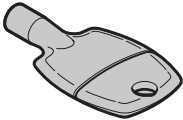
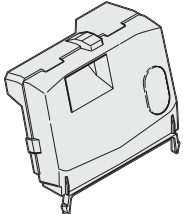
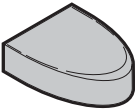

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____	№ заказа: _____
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город/дата: _____	Печать и подпись _____

2. Привод откатных ворот Portronic S 4000

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	2.4 Плата управления 433 МГц, динамический код	01.02.2010–	436547 •	шт. _____	/шт.
	2.5 Магнитный держатель	01.02.2010–	437688 •	шт. _____	/шт.
	2.6 Магнитный датчик, с контактом	01.02.2010–	437689 •	шт. _____	/шт.
	2.7 Сегмент зубчатой рейки	01.02.2010–	435889 •	шт. _____	/шт.
 24x	2.8 Крепежные винты	01.02.2010–	436450 •	шт. _____	/шт.
	2.9 Пластмассовое зубчатое колесо	01.02.2010–	436594 •	шт. _____	/шт.
	2.10 Колпачок для зубчатого колеса	01.02.2010–	436593 •	шт. _____	/шт.
	2.11 Пакет с принадлежностями	01.02.2010–	439358 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

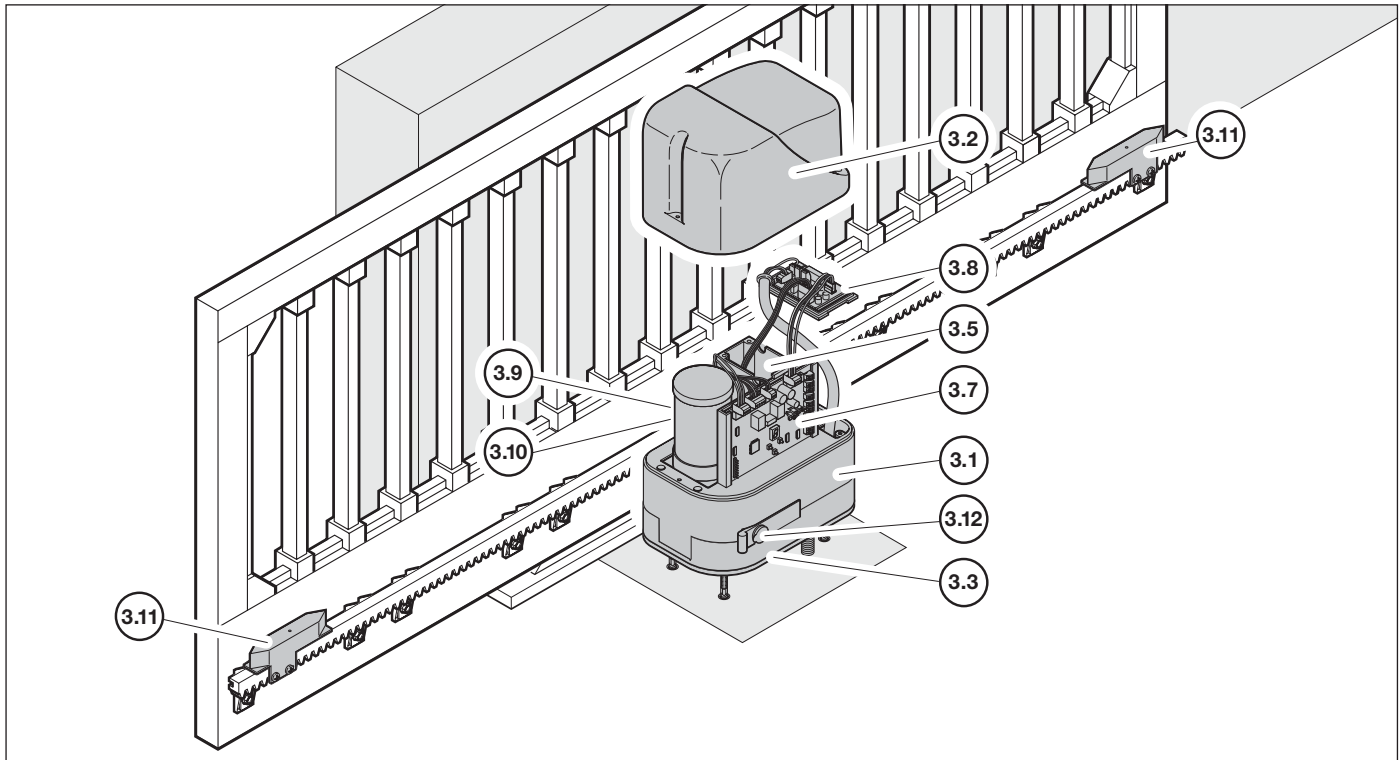
2. Привод откатных ворот Portronic S 4000

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	2.12 Держатель для платы вкл. аварийную деблокировку с винтами	01.02.2010–	437691 •	шт. _____	/шт.
	2.13 Аварийная деблокировка с пружинными болтами	30.06.2010–	436680 •	шт. _____	/шт.
	2.14 Ключ для крышки привода 7 мм, 3-гранный	01.02.2010–	439450 •	шт. _____	/шт.
	2.15 Кожух для защиты от дождя Portronic	01.02.2010–28.02.2017 01.03.2017–	436400 • 437069 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	2.16 Крышка для DP3 необходимо 2 шт. на планку	01.09.2007–	436393 •	шт. _____	/шт.
	2.17 Знак предупреждения об опасности	01.02.2010–	436596 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

3. Привод откатных ворот STA 60

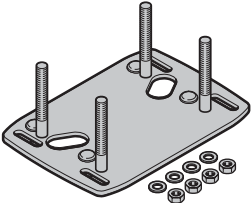
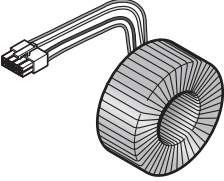

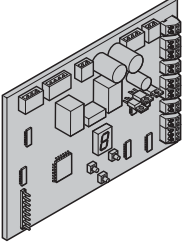
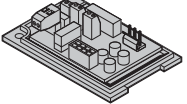
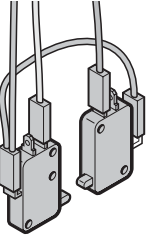
Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
---------	---------------	---------------------	--------	--------	---



	3.1 Сменный привод, вкл. блок управления без приемника, крепежный материал, напольная консоль	01.10.2001 –	435505 •	шт. _____	/шт.
	3.2 Крышка привода	01.10.2001 –	438654 ×	шт.	
	3.3 Напольная консоль	01.02.2010 –	438626 ×	шт.	

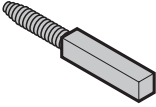
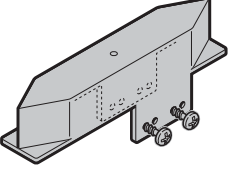
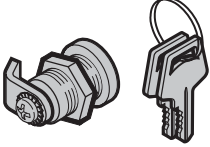



ЗАКАЗ	№ заказчика: _____	№ заказа: _____
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город/дата: _____	Печать и подпись _____

3. Привод откатных ворот STA 60

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	<p>3.4 Комплект для переоборудования STA 60 в LineaMatic</p> <p>Указание: Для переоснащения дополнительно требуются следующие изделия: магнитный держатель, № арт. 438788; пакет с винтами и шурупами, № арт. 438789 и руководство по монтажу, № арт. 437871. Также требуется сменная головка привода.</p>	01.03.2007 –	439410 ×	шт.	
	<p>3.5 Трансформатор с кольцевым сердечником 230 / 24 В – 240 ВА</p>	01.10.2001 –	438750 •	шт. _____	/шт.
	<p>3.6 Зубчатое колесо Z17</p>	15.02.2004 –	438098 •	шт. _____	/шт.
	<p>3.7 Плата управления</p>	01.10.2001 –	438639 •	шт. _____	/шт.
	<p>3.8 Сетевая плата</p>	01.10.2001 – 13.11.2013	438751 ×	шт.	
	<p>3.9 Комплект конечных выключателей, электрич.</p>	01.10.2001 –	438656 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

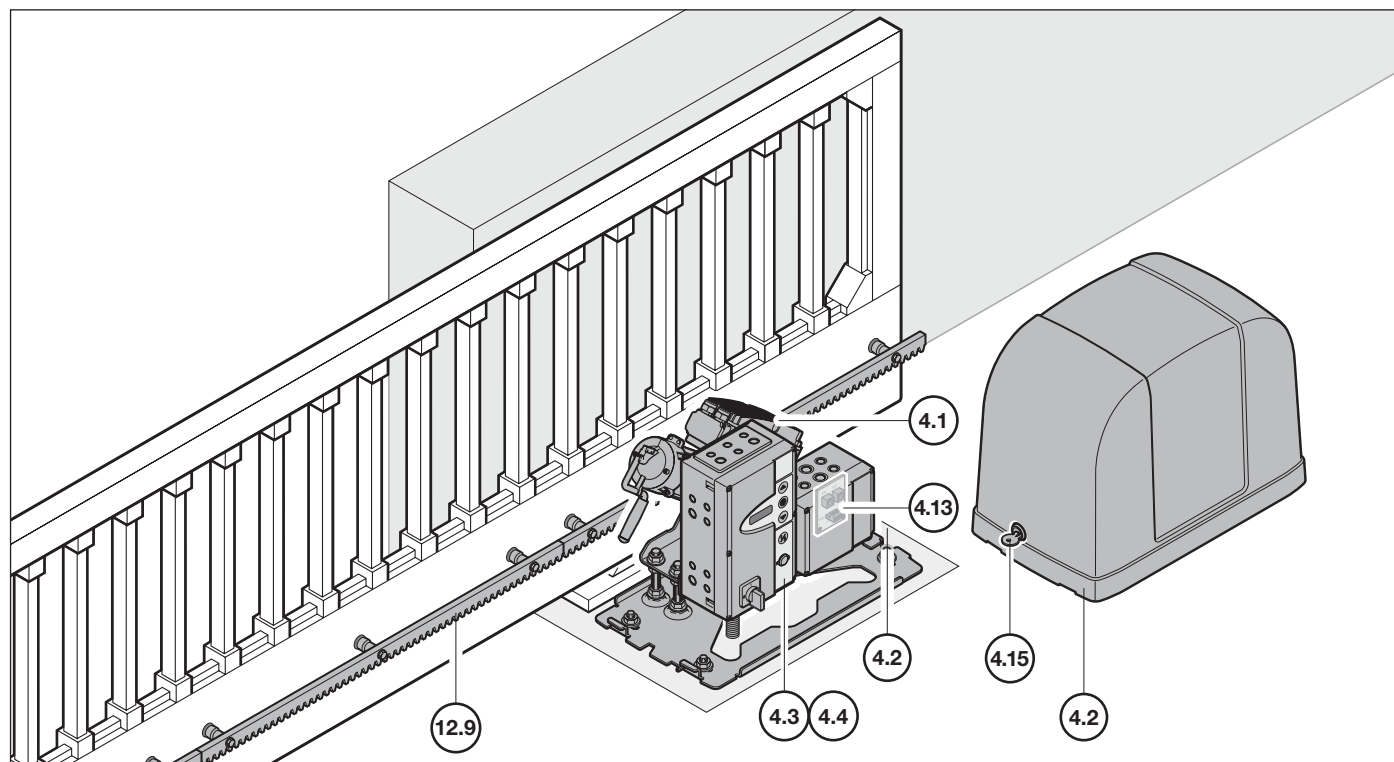
3. Привод откатных ворот STA 60

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	3.10 Конечный выключатель, пружина	01.10.2001 –	438655 ×	шт.	
	3.11 Контактный кулачок вращается вправо / влево	01.10.2001 –	438760 •	шт. _____	/шт.
	3.12 Замок вкл. 2 ключа и цилиндр	01.10.2003 –	438704 •	шт. _____	/шт.
	3.13 Ключ	01.08.2001 –	438657 •	шт. _____	/шт.
	3.14 Пылезащитный колпак для замка деблокировки	13.02.2006 –	439308 •	шт. _____	/шт.
	3.15 Знак предупреждения об опасности	01.04.2007 –	439411 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

4. Привод откатных ворот STA 400

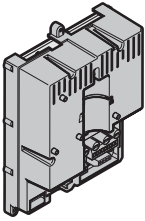
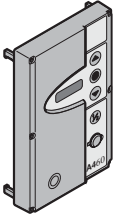
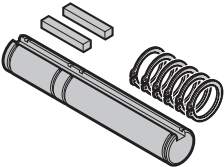
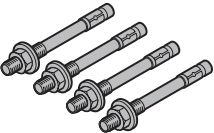
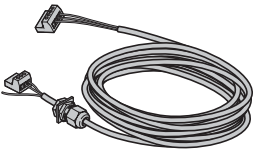
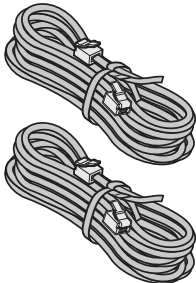
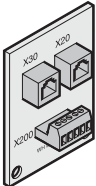
Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
---------	------	----------	---------------------	--------	--------	---



	4.1 Сменный привод STA 400 FU	15.05.2009–	636330 •	шт. _____	/шт.
	4.2 Крышка привода	01.05.2009–	637690 •	шт. _____	/шт.
	4.3 Блок управления В 460 FU – STA в корпусе с главным выключателем	01.07.2005–	636905 •	шт. _____	/шт.




ЗАКАЗ	№ заказчика: _____	№ заказа: _____
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город/дата: _____	Печать и подпись _____

4. Привод откатных ворот STA 400

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	4.4 Блок управления В 460 FU – STA	01.02.2009 –	638345 •	шт. _____	/шт.
	4.5 Крышка корпуса для В 460 FU – STA с пленкой и платой клавиатуры	15.03.2005 –	638349 •	шт. _____	/шт.
	4.6 Насадной вал	01.02.2010 –	638939 •	шт. _____	/шт.
	4.7 Пакет с винтами и шурупами для анкерных болтов	01.07.2009 –	637652 •	шт. _____	/шт.
	4.8 Соединительный провод двигателя 3 × 1,5 мм 2 FU, длина: 590 мм	01.06.2009 –	637658 •	шт. _____	/шт.
	4.9 Комплект системных проводов 2 × 6-жильный, длина: 760 мм	01.05.2009 –	637659 •	шт. _____	/шт.
	4.10 Адаптерная плата SKS	01.07.2009 –	637664 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

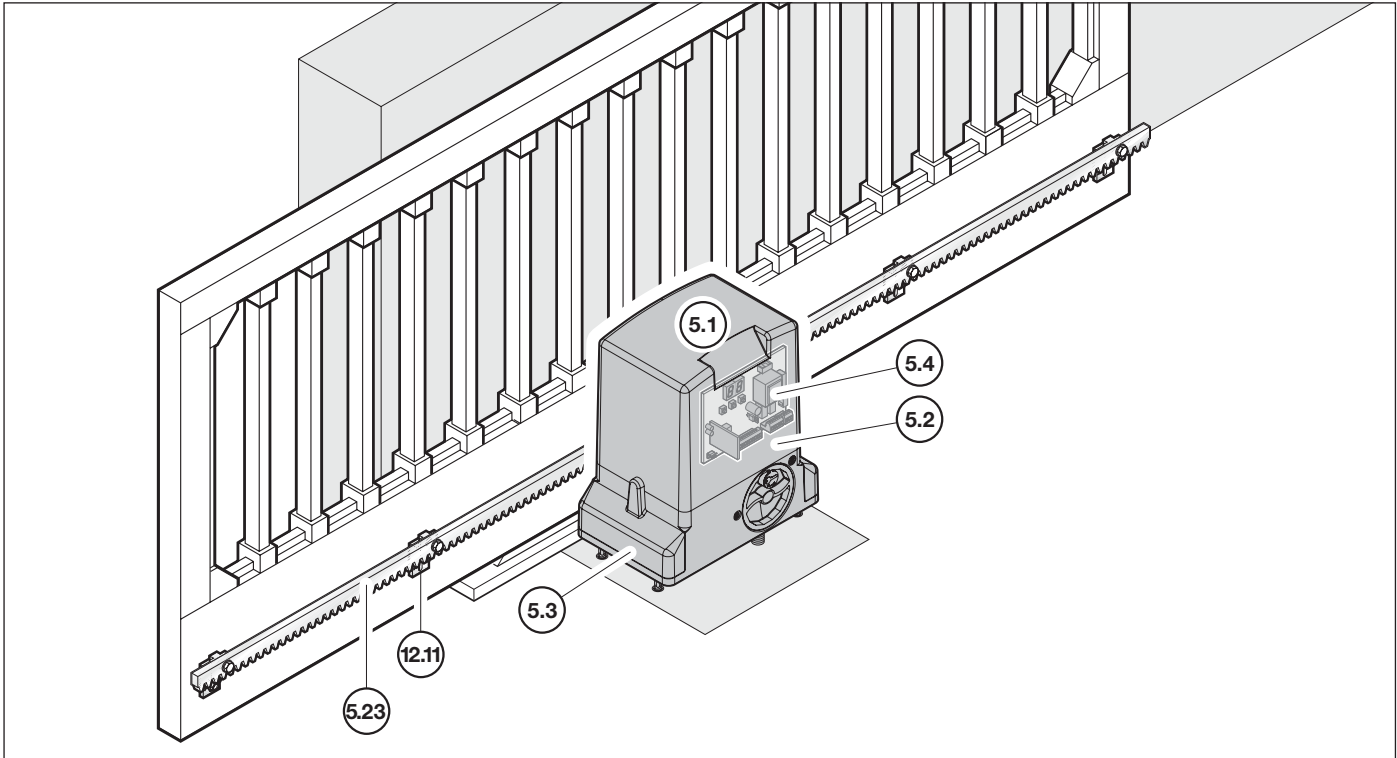
4. Привод откатных ворот STA 400

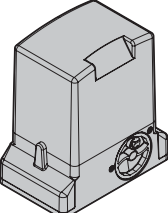
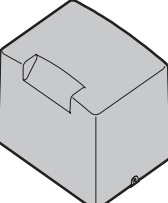
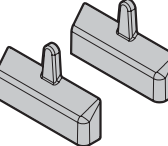
Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	4.11 Знак предупреждения об опасности	01.04.2007–	439411 •	шт. _____	/шт.
	4.12 Рычажный замок для крышки привода	01.07.2018–	4511927 •	шт. _____	/шт.
	4.13 Ключ для крышки привода № ключа 45201 45202 45203 45204 45205		637653 • 637654 • 637655 • 637656 • 637657 •	шт. _____ _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт. /шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

5. Привод откатных ворот STA 90, 180, 220

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
---------	---------------	---------------------	--------	--------	---



	<p>5.1 Сменный привод, вкл. блок управления без радиоприемника, крепежный материал, напольная консоль</p> <p>STA 90 STA 180 STA 220 (привод без блока управления)</p>	<p>01.08.2007 – 01.08.2007 – 01.08.2007 –</p>	<p>635261 • 635266 • 635272 •</p>	<p>шт. _____ _____ _____</p>	<p>/шт. /шт. /шт.</p>
	<p>5.2 Крышка привода STA 90</p>	<p>01.10.2001 –</p>	<p>439364 •</p>	<p>шт. _____</p>	<p>/шт.</p>
	<p>5.3 Боковое защитное устройство STA 90 (комплект)</p>	<p>01.01.2008 –</p>	<p>439369 •</p>	<p>шт. _____</p>	<p>/шт.</p>

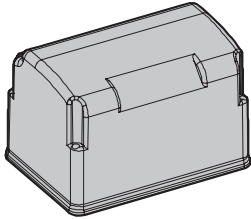
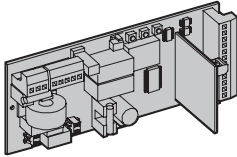
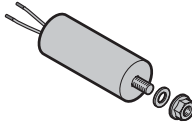
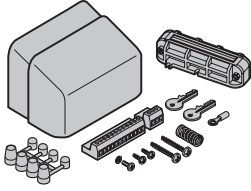
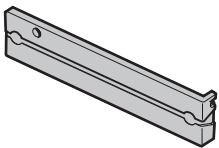
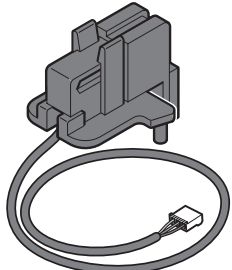
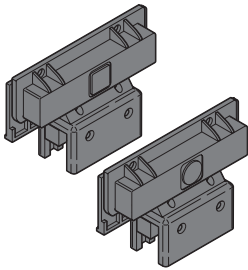
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

5. Привод откатных ворот STA 90, 180, 220

Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	5.4	Плата управления 740D, STA 90	01.07.2007 –	439363 •	шт. _____	/шт.
	5.5	Плата энкодера STA 90 STA 90 вкл. 6-полюсный кабель Mascon	01.03.2008 – 04.10.2016 05.10.2016 –	439383 ↻ 439487 •	шт. _____	/шт.
	5.6	Конденсатор 12,5 µF, STA 90	01.03.2008 –	439372 •	шт. _____	/шт.
	5.7	Монтажный комплект STA 90	01.07.2007 –	439365 •	шт. _____	/шт.
	5.8	Блок конечного выключателя STA 90	01.03.2008 – 30.09.2017	439370 •	шт. _____	/шт.
	5.9	Жестяные пластины конечного выключателя с крепежным материалом STA 90	01.03.2008 –	439371 •	шт. _____	/шт.
	5.10	Ключ разблокировки для универсального замка STA 90, 180, 220	01.07.2007 –	638444 •	шт. _____	/шт.

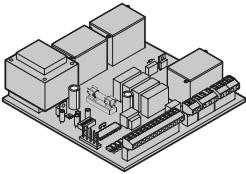
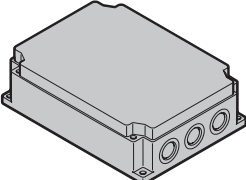
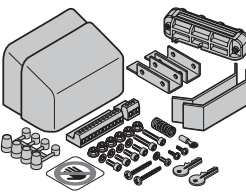
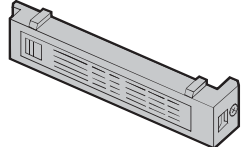



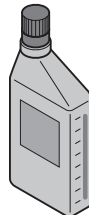
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

5. Привод откатных ворот STA 90, 180, 220

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	5.11 Крышка привода STA 180, 220	01.07.2007 –	439366 •	шт. _____	/шт.
	5.12 Плата управления 780D, STA 180	01.07.2007 –	439362 •	шт. _____	/шт.
	5.13 Конденсатор 35 µF, STA 180 18 µF, STA 180	01.03.2008 – 30.11.2011 01.12.2011 –	439374 • 439384 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	5.14 Монтажный комплект для STA 180	01.07.2007 –	439367 •	шт. _____	/шт.
	5.15 Блок конечного выключателя, магнитн. STA 180	01.03.2008 –	439373 •	шт. _____	/шт.
	5.16 Магнитный конечный выключатель STA 90	01.09.2017 –	637488 •	шт. _____	/шт.
	5.17 Комплект: Магниты для конечного выключателя STA 90, 180	01.12.2007 – 30.03.2015 01.04.2015 –	439368 ↻ 439368 •	шт. _____	/шт.


ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

5. Привод откатных ворот STA 90, 180, 220

Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	5.18	Плата управления A844, STA 220	01.07.2007 –	638440 •	ШТ. _____	/шт.
	5.19	Корпус блока управления для платы управления A844, STA 220	01.07.2007 –	638441 •	ШТ. _____	/шт.
	5.20	Монтажный комплект STA 220	01.07.2007 –	638443 •	ШТ. _____	/шт.
	5.21	Блок конечного выключателя, индукц. STA 220	01.03.2008 –	439375 •	ШТ. _____	/шт.
	5.22	Жестяная пластина конечного выключателя STA 220	01.03.2008 –	439376 •	ШТ. _____	/шт.
	5.23	Крепление жестяной пластины конечного выключателя STA 220	01.03.2008 –	439377 •	ШТ. _____	/шт.
	5.24	Резьбовая пробка маслосливного отверстия STA 180, 220	01.07.2007 –	638446 •	ШТ. _____	/шт.
	5.25	Гидравлическое масло STA 180, 220 1 литр	01.11.2007 –	439415 •	ШТ. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

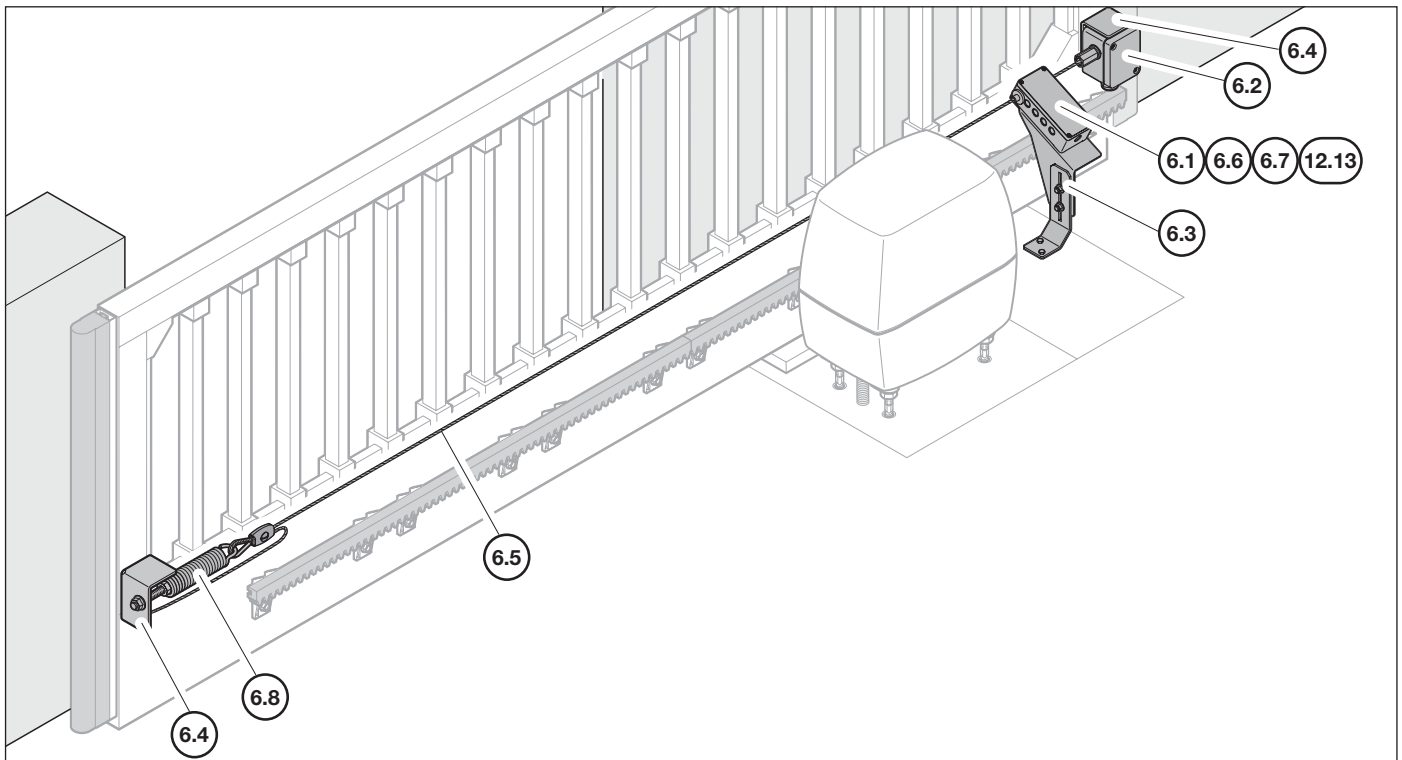
5. Привод откатных ворот STA 90, 180, 220

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	5.26 Знак предупреждения об опасности	01.04.2007 –	439411 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

6. Привод откатных ворот LineaMatic P, STA 60, 90, 180, 220 с предохранителем замыкающего контура (SKS)

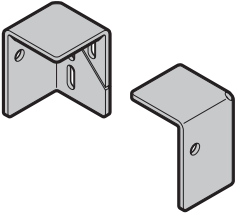


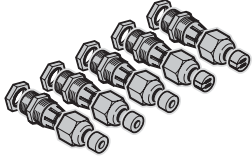
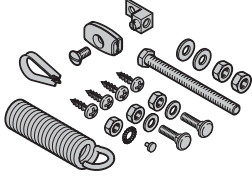

Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
---------	------	----------	---------------------	--------	--------	---



	6.1 Комплект подключения SKS Плата в корпусе Крышка для корпуса SKS с винтами и уплотнениями Входной патрубок для корпуса SKS 1 пара (справа/слева), без винтов	01.03.2003– 01.03.2003– 01.03.2003–	438935 • 438267 • 438936 •	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	6.2 Сердечник катушки в корпусе	01.03.2003–	438937 •	шт. _____	/шт.
	6.3 Крепление комплекта подключения SKS Уголок для крепления корпуса Уголок для напольного крепления	01.03.2003– 01.03.2003–	438938 • 438939 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____	№ заказа: _____
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город/дата: _____	Печать и подпись: _____

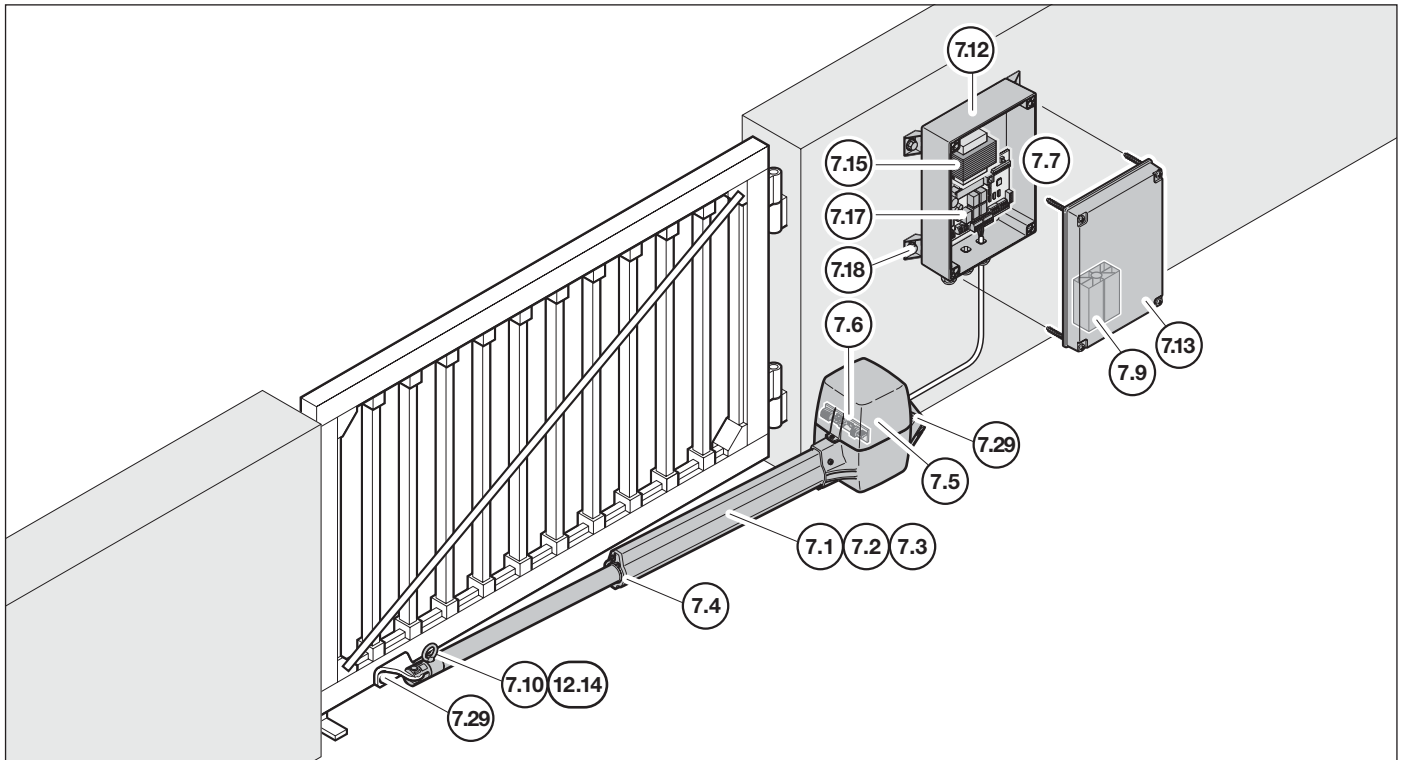
6. Привод откатных ворот LineaMatic P, STA 60, 90, 180, 220 с предохранителем замыкающего контура (SKS)

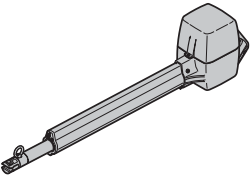
Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	6.4 Крепежный уголок для натяжного троса Монтажный уголок слева справа	01.03.2003 – 01.03.2003 –	438940 • 438941 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	6.5 Натяжной трос Ø 3 мм × 20 м с ПВХ-оболочкой и запрессованной резьбовой деталью	01.03.2003 –	438942 •	шт. _____	/шт.
	6.6 Соединительный провод 5 × 0,34 мм ² , жилы различаются по цветам Серая оболочка из полиуретана Длина 2 м, неразделанный	01.03.2003 –	438943 •	шт. _____	/шт.
	6.7 Резьбовые соединения	01.03.2003 –	438944 •	шт. _____	/шт.
	6.8 Пакет с принадлежностями	01.03.2003 –	438945 •	шт. _____	/шт.
	6.9 Знак предупреждения об опасности	01.04.2007 –	439411 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

7. Привод распашных ворот RotaMatic P, PL, Akku, Akku Solar

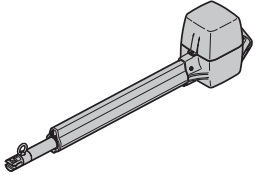
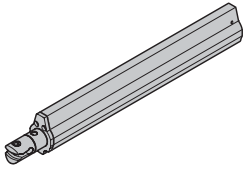
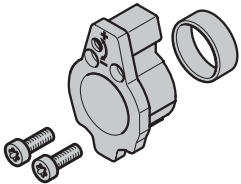
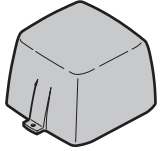
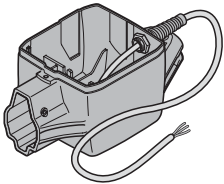
Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
---------	---------------	---------------------	--------	--------	---



	7.1 Сменный привод			шт.	
	RotaMatic, RotaMatic Akku	13.02.2006–28.02.2017	435805 •	_____	/шт.
	RotaMatic, RotaMatic Akku Solar (серия 2)	01.03.2017–	4511021 •	_____	/шт.
	RotaMatic P	13.02.2006–28.02.2017	435817 •	_____	/шт.
	RotaMatic P (серия 2)	01.03.2017–	4511022 •	_____	/шт.
	RotaMatic PL	13.02.2006–28.02.2017	435827 •	_____	/шт.
	RotaMatic PL (серия 2)	01.03.2017–	4511023 •	_____	/шт.

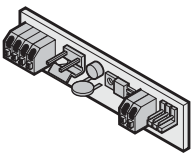
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____	№ заказа: _____
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город/дата: _____	Печать и подпись _____

7. Привод распашных ворот RotaMatic P, PL, Akku, Akku Solar

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	7.2 Сменный привод с обогревом			шт.	
	RotaMatic	13.02.2006 – 28.02.2017	435806 •	_____	/шт.
	RotaMatic (серия 2)	01.03.2017 – 31.12.2017	4511024 ↻	_____	/шт.
	RotaMatic P	01.01.2018 –	4511027 •	_____	/шт.
	RotaMatic P (серия 2)	13.02.2006 – 28.02.2017	435818 •	_____	/шт.
	RotaMatic P (серия 2)	01.03.2017 – 31.12.2017	4511025 ↻	_____	/шт.
	RotaMatic P (серия 2)	01.01.2018 –	4511028 •	_____	/шт.
RotaMatic PL	13.02.2006 – 28.02.2017	435828 ↻	_____	/шт.	
RotaMatic PL (серия 2)	01.03.2017 – 31.12.2017	4511026 •	_____	/шт.	
RotaMatic PL (серия 2)	01.01.2018 –	4511029 •	_____	/шт.	
	7.3 Направляющий профиль			шт.	
	RotaMatic	01.04.2011 –	436986 •	_____	/шт.
	RotaMatic P	01.04.2011 –	436987 •	_____	/шт.
RotaMatic PL	01.04.2011 –	436988 •	_____	/шт.	
	7.4 Крышка и грязезащитная манжета	01.04.2010 –	435582 •	шт.	/шт.
	7.5 Верхняя часть корпуса для привода RotaMatic (без винтов)	13.02.2006 –	438781 •	шт.	/шт.
	7.6 Нижняя часть корпуса с соединительным проводом и защитой от изгибов			шт.	
	RotaMatic	13.02.2006 –	435753 •	_____	/шт.
RotaMatic P, PL	13.02.2006 –	435754 •	_____	/шт.	

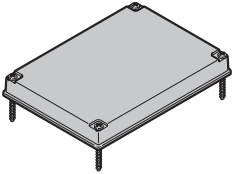
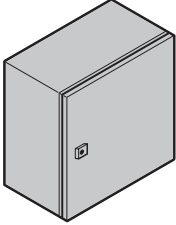
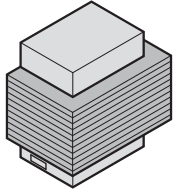
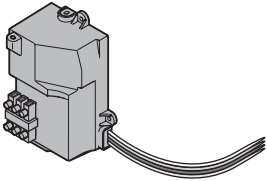
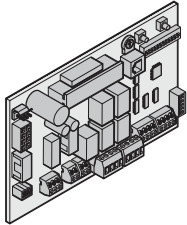
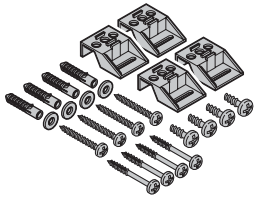
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

7. Привод распашных ворот RotaMatic P, PL, Akku, Akku Solar

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	7.7 Плата подключения электродвигателя RotaMatic Akku RotaMatic RotaMatic, RotaMatic Akku RotaMatic P, PL RotaMatic P, PL Серия 2 RotaMatic, RotaMatic Akku Solar RotaMatic P, PL	13.02.2006–31.07.2010 13.02.2006–31.07.2010 01.08.2010–28.02.2017 13.02.2006–01.07.2010 01.08.2010–28.02.2017 01.03.2017– 01.03.2017–	439309 439309 437712 437670 437713 439974 439968	Шт. ⤷ ⤷ • ⤷ • _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт. /шт.
	7.8 Блок управления со встроенным приемником ДУ 868 МГц RotaMatic RotaMatic P, PL RotaMatic P, PL (вытесненный 4511171 + 436723 ESE BS) 868 МГц BS RotaMatic P, PL (серия 2)	13.02.2006–31.07.2010 13.02.2006–31.07.2010 01.08.2010– 01.03.2017–	439264 4511150 4511170 4512760	Шт. ⤷ ⤷ ⤷ • _____	/шт. /шт.
	7.9 Блок управления без приемника ДУ RotaMatic P, PL	01.07.2012–28.02.2017	4511171	• _____	/шт.
	7.10 Устройство для обогрева корпуса, встраиваемое в блок управления распашных ворот	13.02.2006–28.02.2017 01.03.2017–	637458 639792	Шт. ⤷ • _____	/шт.
	7.11 Аварийная деблокировка Рым-болт, включая стопорную шайбу	13.02.2006–	439297	Шт. • _____	/шт.
	7.12 Корпус блока управления Нижняя часть	13.02.2006–	438779	Шт. • _____	/шт.

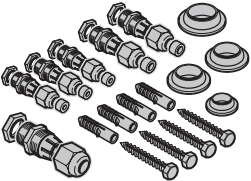
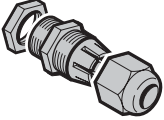
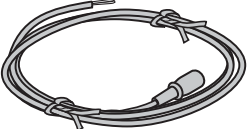
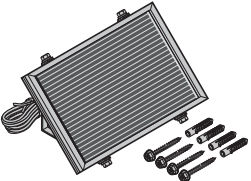
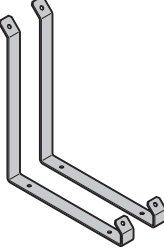
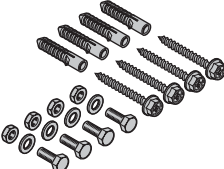
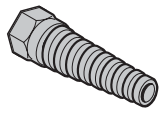
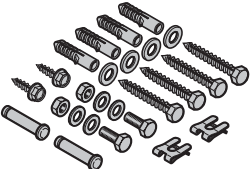
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

7. Привод распашных ворот RotaMatic P, PL, Akku, Akku Solar

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	7.13 Корпус блока управления Верхняя часть	13.02.2006 –	438780 •	шт. _____	/шт.
	7.14 Распределительный шкаф RotaMatic Akku	01.04.2006 – 28.02.2017	437674 •	шт. _____	/шт.
	7.15 Трансформатор RotaMatic RotaMatic P, PL 230/24 V, 110 VA	13.02.2006 – 31.07.2010 13.02.2006 – 28.02.2017	439298 ↻ 439431 •	шт. _____	/шт.
	7.16 Импульсный источник питания привода въездных ворот	01.03.2017 –	439972 •	шт. _____	/шт.
	7.17 Плата управления 868 МГц RotaMatic RotaMatic P, PL RotaMatic P, PL (вытесненный 4511171 + 436723 ESE BS) RotaMatic Akku с регулятором зарядки RotaMatic P, PL без приемника 868 МГц BS RotaMatic P, PL, Akku Solar	13.02.2006 – 31.07.2010 13.02.2006 – 31.07.2010 01.08.2010 – 01.07.2012 15.06.2007 – 28.02.2017 01.07.2012 – 28.02.2017 01.03.2017 –	437998 ↻ 437671 ↻ 437710 ↻ 437672 • 437711 • 439973 •	шт. _____ _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	7.18 Пакет с принадлежностями для корпуса блока управления Пакет с принадлежностями для корпуса блока управления (серия 2)	13.02.2006 – 01.03.2017 –	436271 • 4512761 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.

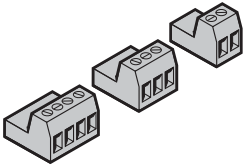
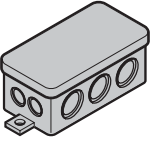

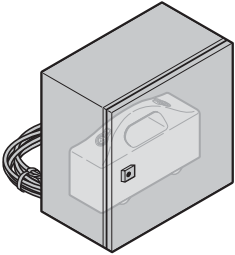
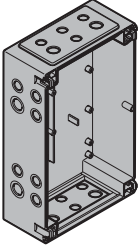
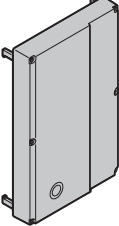
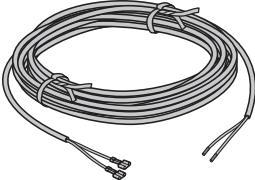
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

7. Привод распашных ворот RotaMatic P, PL, Akku, Akku Solar

Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	7.19	Пакет с принадлежностями для распределительного шкафа RotaMatic Akku	01.05.2006–	439342 •	шт. _____	/шт.
	7.20	Резьбовое соединение кабеля M25	15.11.2009–	436447 •	шт. _____	/шт.
	7.21	Соединительный провод 0,9 м для RotaMatic Akku	01.05.2006–28.02.2017	439445 •	шт. _____	/шт.
	7.22	Солнечный модуль SM24 - 1 с принадлежностями, включая монтажный материал и соединительный провод длиной 10 м	01.06.2009– 01.11.2020–	436441 ↻ 4511944 •	шт. _____	/шт.
	7.23	Комплект: крепление панели для солнечного модуля Солнечный модуль SM24 Солнечный модуль SM24 - 1	01.10.2006–31.05.2009 01.06.2009–31.10.2020 01.11.2020–	438470 ↻ 436442 • 4511941 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	7.24	Пакет с крепежными винтами для солнечного модуля RotaMatic Akku Солнечный модуль SM24 - 1	01.06.2005–31.05.2009 01.06.2009–	438572 ↻ 436443 •	шт. _____ _____	/шт.
	7.25	Устройство защиты от изгибов M16	13.02.2006–	438456 •	шт. _____	/шт.
	7.26	Пакет с винтами для привода	01.11.2006–	436328 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

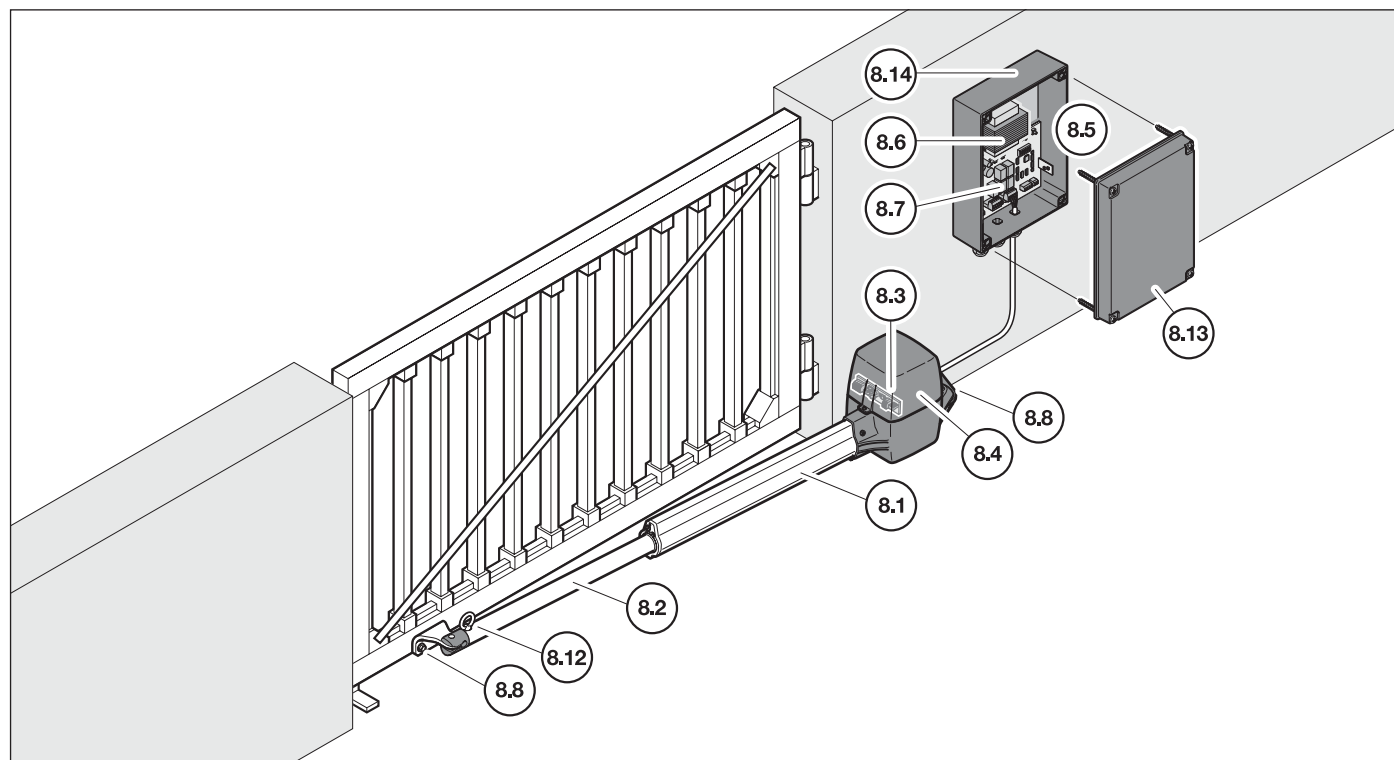
7. Привод распашных ворот RotaMatic P, PL, Akku, Akku Solar

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	7.27 Винтовые клеммы двухконтактные трехконтактные четырёхконтактные, мотор	13.02.2006 – 13.02.2006 – 13.02.2006 –	436394 • 438903 • 436395 •	шт. _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт.
	7.28 Корпус распределителя со второго привода к блоку управления	01.09.2007 –	437541 •	шт. _____	/шт.
	7.29 Знак предупреждения об опасности	01.04.2007 –	436597 •	шт. _____	/шт.
	7.30 Аккумуляторный блок Akku Solar, включая регулятор зарядки Комплект для переоборудования WA 24, включая регулятор зарядки	01.03.2017 – 31.12.2017 01.01.2018 –	439993 ↻ 435733 •	шт. _____	/шт.
	7.31 Нижняя часть корпуса Akku Solar с уплотнением	01.03.2017 – 31.12.2017	638125 •	шт. _____	/шт.
	7.32 Верхняя часть корпуса Akku Solar	01.03.2017 – 31.12.2017	638493 •	шт. _____	/шт.
	7.33 Соединительный провод Akku Solar	01.03.2017 –	439976 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

8. Приводы распашных ворот Portronic D 5000, D 2500

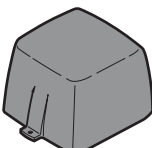
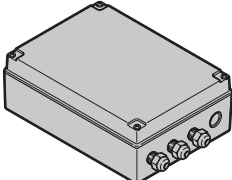
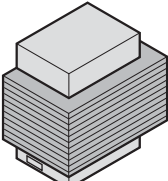
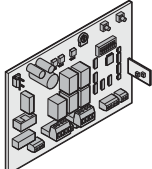
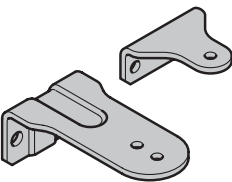
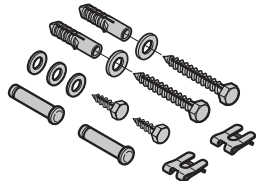
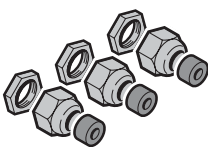
Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
---------	------	----------	---------------------	--------	--------	---



	8.1 Сменный привод	01.02.2010–	435903 •	шт. _____	/шт.
	8.2 Трубчатая толкающая штанга	01.02.2010–	436600 •	шт. _____	/шт.
	8.3 Плата для подключения электродвигателя	01.02.2010–	436549 •	шт. _____	/шт.

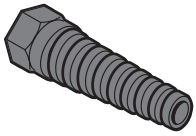
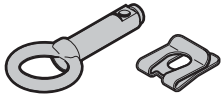
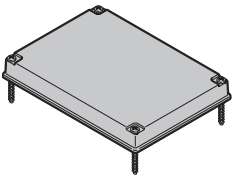
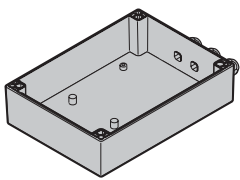
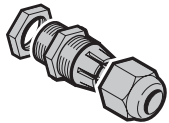

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

8. Приводы распашных ворот Portronic D 5000, D 2500

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	8.4 Верхняя часть корпуса привода	01.02.2010–	436602 •	шт. _____	/шт.
	8.5 Блок управления со встроенным приемником ДУ 433 МГц RC	01.02.2010–	4511159 •	шт. _____	/шт.
	8.6 Трансформатор 230 / 24 V, 100 VA 110 VA	13.02.2006– 01.01.2009–	439298 ↻ 439431 •	шт. _____	/шт.
	8.7 Плата управления 433 МГц, динамический код	01.02.2010–	436548 •	шт. _____	/шт.
	8.8 Комплект фурнитуры	01.02.2010–	436598 •	шт. _____	/шт.
	8.9 Пакет с крепежными винтами	01.02.2010–	436599 •	шт. _____	/шт.
	8.10 Пакет с принадлежностями, резьбовые соединения	01.02.2010–	436601 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

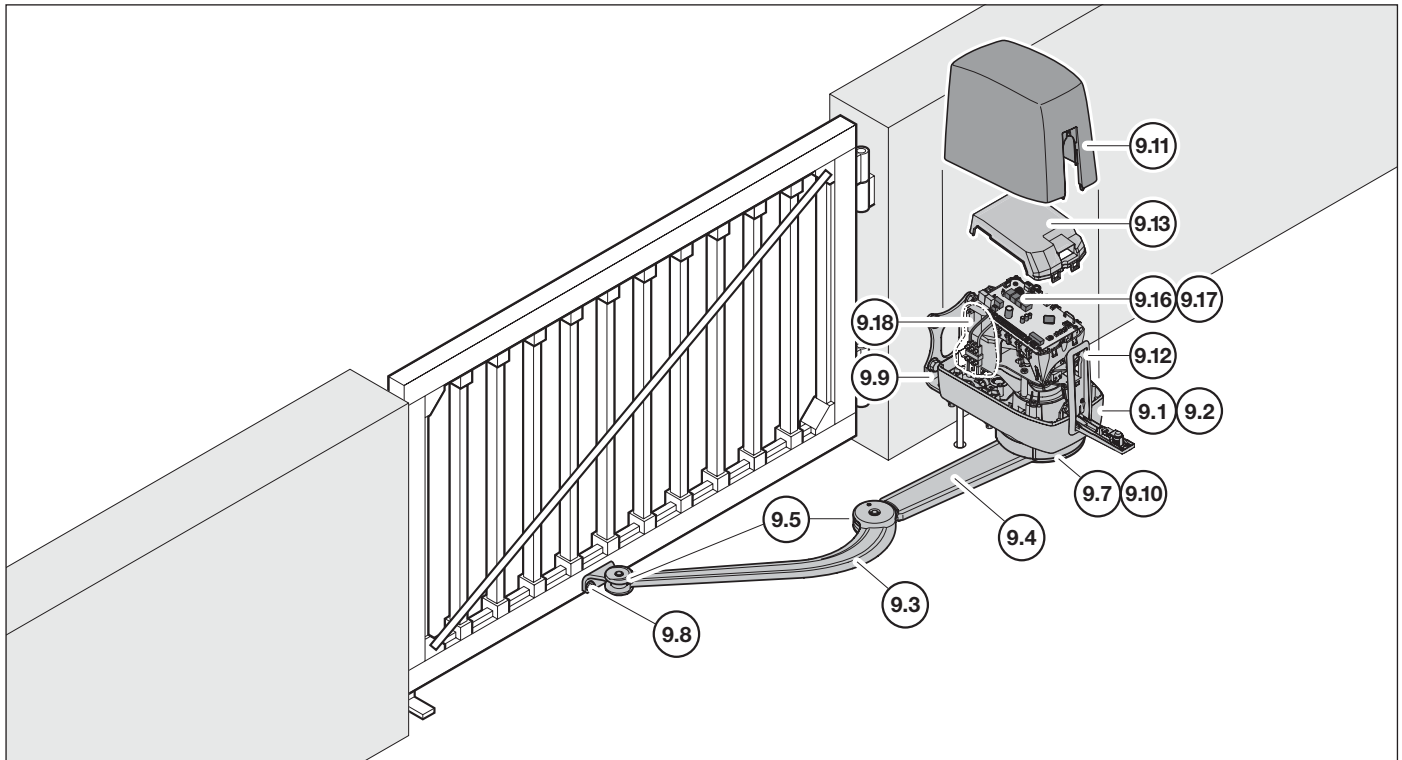
8. Приводы распашных ворот Portronic D 5000, D 2500

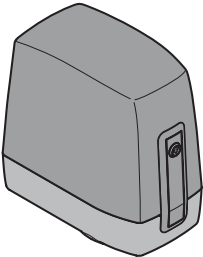
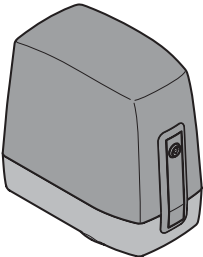

Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	8.11	Устройство защиты от изгибов M16, черного цвета	01.02.2010–	4545116 •	ШТ. _____	/шт.
	8.12	Аварийная деблокировка, рым-болт, включая стопорную шайбу	01.02.2010–	439297 •	ШТ. _____	/шт.
	8.13	Корпус блока управления Верхняя часть	01.02.2010–	436603 •	ШТ. _____	/шт.
	8.14	Корпус блока управления Нижняя часть	01.02.2010–	439580 •	ШТ. _____	/шт.
	8.15	Резьбовое соединение с уплотнением M25	01.02.2010–	436447 •	ШТ. _____	/шт.
	8.16	Знак предупреждения об опасности	01.02.2010–	436597 •	ШТ. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

9. Приводы распашных ворот VersaMatic P, Akku Solar

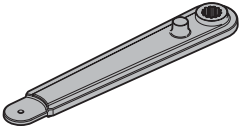
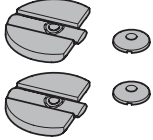
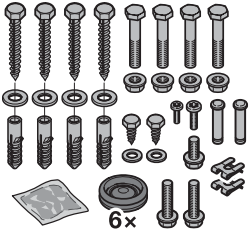
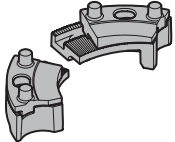
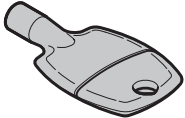
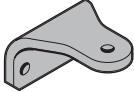

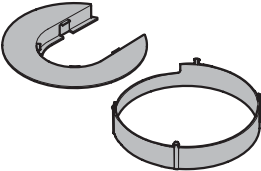
Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
---------	---------------	---------------------	--------	--------	---



	<p>9.1 Привод для замены со встроенным устройством ДУ 868 МГц BS вкл. плату управления</p> <p>VersaMatic VersaMatic Akku Solar VersaMatic-P</p>	<p>01.07.2016 – 01.03.2017 – 01.07.2016 –</p>	<p>439987 • 439992 • 439989 •</p>	<p>шт. шт. шт.</p>	<p>/шт. /шт. /шт.</p>
	<p>9.2 Привод для замены, включая плату подключения электродвигателя</p> <p>VersaMatic VersaMatic-P</p>	<p>01.07.2016 – 01.07.2016 –</p>	<p>439986 • 439988 •</p>	<p>шт. шт.</p>	<p>/шт. /шт.</p>
	<p>9.3 Рычаг ворот, вкл. пакет с принадлежностями</p>	<p>01.07.2016 –</p>	<p>439991 •</p>	<p>шт. шт.</p>	<p>/шт. /шт.</p>

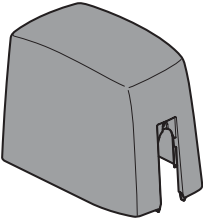
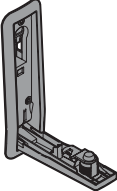
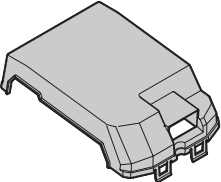
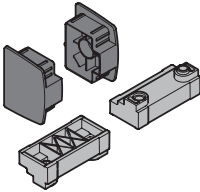
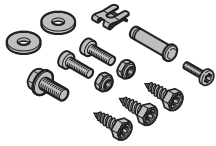
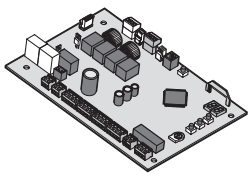
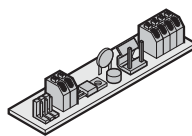
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

9. Приводы распашных ворот VersaMatic P, Akku Solar

Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	9.4	Рычаг двигателя, вкл. пакет с принадлежностями	01.07.2016–	439994 •	ШТ. _____	/шт.
	9.5	Пакет с принадлежностями, шарнирный рычаг	01.07.2016–	439980 •	ШТ. _____	/шт.
	9.6	Пакет с крепежными винтами	01.07.2016–	439983 •	ШТ. _____	/шт.
	9.7	Концевые упоры ОТКР./ЗАКР. включая винты	01.07.2016–	439982 •	ШТ. _____	/шт.
	9.8	Ключ для крышки привода LineaMatic 7 мм, трехгранный	01.10.2008–	439450 •	ШТ. _____	/шт.
	9.9	Уголок ворот	01.07.2016–	439984 •	ШТ. _____	/шт.
	9.10	Крепежный уголок	01.07.2016–	439985 •	ШТ. _____	/шт.
	9.11	Крышка концевых упоров	01.07.2016–	439981 •	ШТ. _____	/шт.

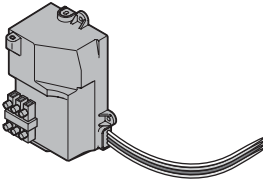
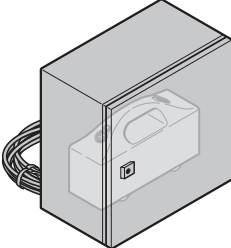
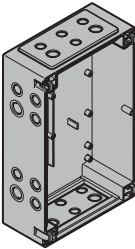
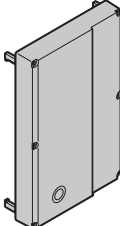
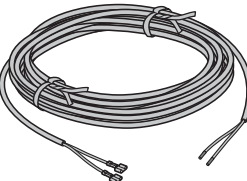
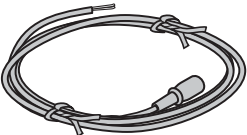
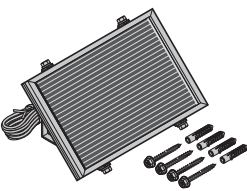
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

9. Приводы распашных ворот VersaMatic P, Akku Solar

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	9.12 Крышка привода	01.07.2016–	435748 •	шт. _____	/шт.
	9.13 Аварийная деблокировка	01.07.2016–	439979 •	шт. _____	/шт.
	9.14 Крышка для защиты от дождя	01.07.2016–	439969 •	шт. _____	/шт.
	9.15 Пакет с принадлежностями, комплект скользящего рычага	01.07.2016–	437013 •	шт. _____	/шт.
	9.16 Пакет с крепежными винтами для скользящего рычага	01.07.2016–	437016 •	шт. _____	/шт.
	9.17 Плата управления RotaMatic, VersaMatic, Akku Solar, 868 МГц BS (серия 2)	01.07.2016–	439973 •	шт. _____	/шт.
	9.18 Плата подключения электродвигателя VersaMatic VersaMatic-P	01.07.2016– 01.07.2016–	439974 • 439968 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.

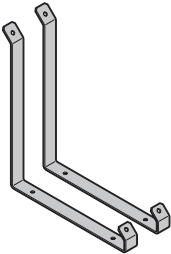

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____	№ заказа: _____
	Заказчик: _____	
	Адрес доставки: _____	
	Город/дата: _____	Печать и подпись _____

9. Приводы распашных ворот VersaMatic P, Akku Solar

Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	9.19	Импульсный источник питания привода въездных ворот	01.07.2016–	439972 •	шт. _____	/шт.
	9.20	Аккумуляторный блок Akku Solar, включая регулятор зарядки Комплект для переоборудования WA 24, включая регулятор зарядки	01.03.2017–31.12.2017 01.01.2018–	439993 ↻ 435733 •	шт. _____	/шт.
	9.21	Нижняя часть корпуса Akku Solar с уплотнением	01.03.2017–31.12.2017	638125 •	шт. _____	/шт.
	9.22	Верхняя часть корпуса Akku Solar	01.03.2017–31.12.2017	638493 •	шт. _____	/шт.
	9.23	Соединительный провод Akku Solar	01.03.2017–	439976 •	шт. _____	/шт.
	9.24	Соединительный провод 0,9 м для RotaMatic Akku	01.05.2006–28.02.2017	439445 •	шт. _____	/шт.
	9.25	Солнечная батарея SM 24-1 С принадлежностями, включая монтажный материал и соединительный провод длиной 10 м	01.06.2009–31.10.2020 01.11.2020–	436441 ↻ 4511944 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

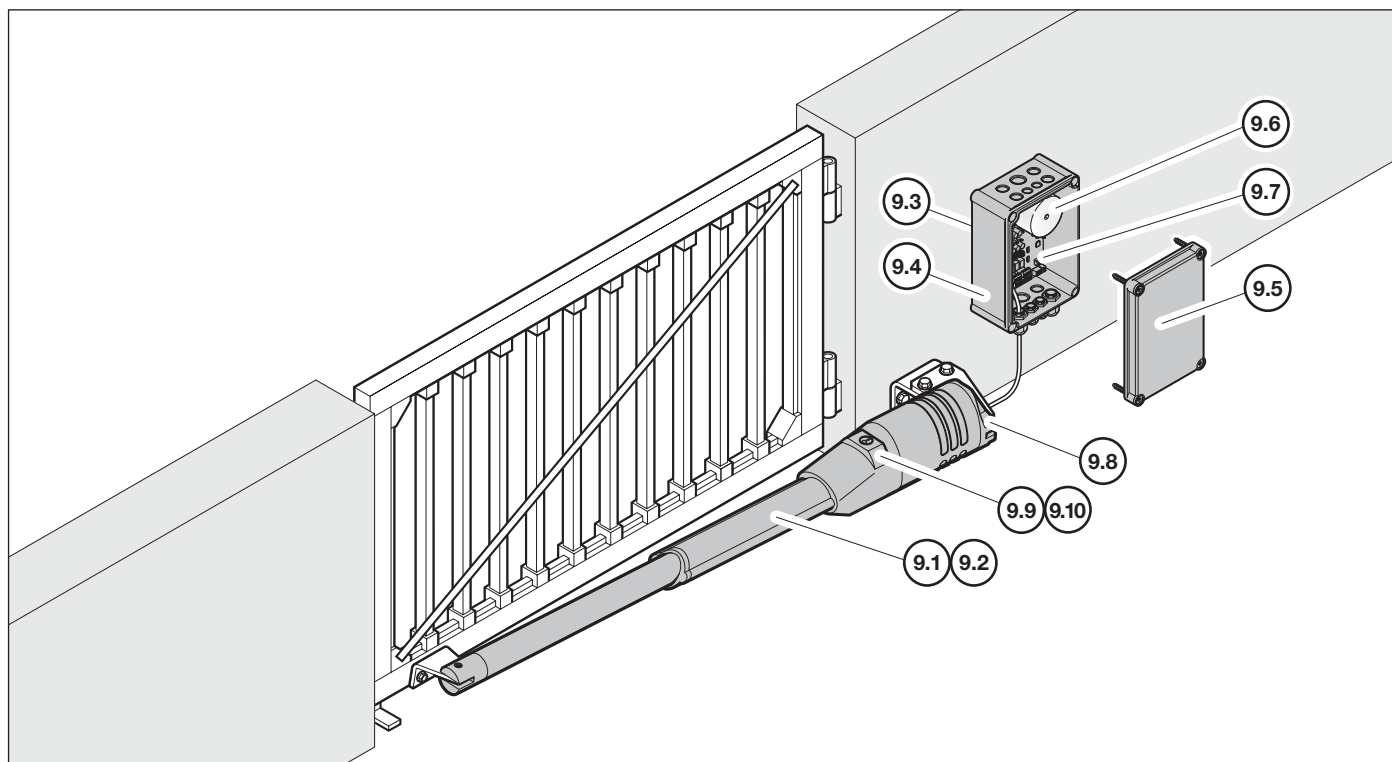
9. Приводы распашных ворот VersaMatic P, Akku Solar

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	9.26 Комплект: крепление солнечной панели Солнечная батарея SM 24 Солнечная батарея SM24 - 1	01.10.2006–31.05.2009 01.06.2009–31.10.2020 01.11.2020–	438470 ↻ 436442 • 4511941 •	ШТ. _____ _____	 /шт. /шт.
	9.27 Пакет с крепежными винтами для монтажа солнечной батареи RotaMatic Akku Солнечная батарея SM24 - 1	01.06.2005–31.05.2009 01.06.2009–	438572 ↻ 436443 •	ШТ. _____	 /шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

10. Привод распашных ворот DTA

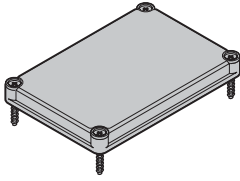

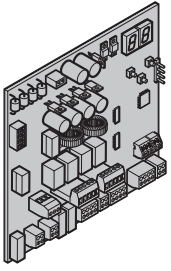
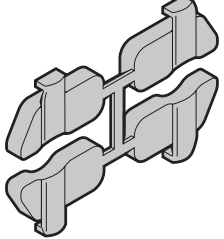

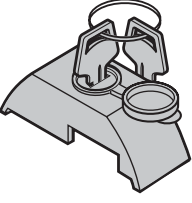

Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
---------	------	----------	---------------------	--------	--------	---



	10.1 Сменный привод DTA - N Ширина створки от 1000 до 2500 мм	01.10.2001 –	435550 •	шт.	/шт.
	10.2 Сменный привод DTA - L Ширина створки от 1500 до 4000 мм	01.10.2001 –	435552 ×	шт.	
	10.3 Блок управления	01.10.2001 –	438754 ↻	шт.	
	10.4 Корпус блока управления Нижняя часть	01.10.2001 –	438791 •	шт.	/шт.

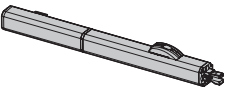
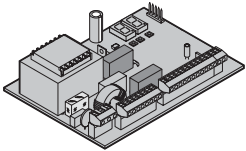
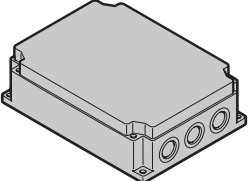
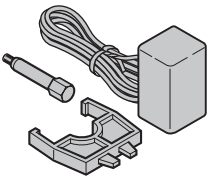
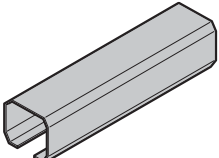
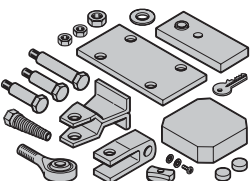
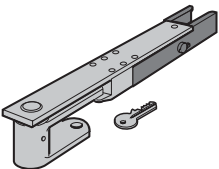
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

10. Привод распашных ворот ДТА

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	10.5 Корпус блока управления Верхняя часть	01.10.2001 –	438792 •	шт. _____	/шт.
	10.6 Трансформатор с кольцевым сердечником 230 / 24 В – 240 ВА	01.10.2001 –	438764 •	шт. _____	/шт.
	10.7 Плата управления	01.10.2001 –	438762 •	шт. _____	/шт.
	10.8 Скользящий буфер	01.10.2001 –	438648 •	шт. _____	/шт.
	10.9 Ключ	01.08.2001 –	438657 •	шт. _____	/шт.
	10.10 Крышка с замком включая цилиндр и 2 ключа	01.10.2001 –	438708 X	шт.	
	10.11 Пылезащитный колпак для замка деблокировки	13.02.2006 –	439308 •	шт. _____	/шт.



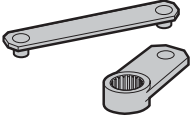

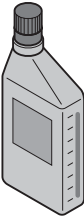

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

11. Привод распашных ворот DTH 700, DTU 250

Изделие	Поз.	Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	11.1	Сменный привод DTH 700	01.06.2007 –	635253 •	шт. _____	/шт.
	11.2	Сменный привод DTU 250	01.07.2007 –	435886 •	шт. _____	/шт.
	11.3	Плата управления В 455 D	01.07.2007 –	439360 •	шт. _____	/шт.
	11.4	Корпус блока управления для платы В 455 D	01.07.2007 –	638441 •	шт. _____	/шт.
	11.5	Gatecoder DTH 700 Плата включая корпус и крепление	01.03.2008 –	439379 •	шт. _____	/шт.
	11.6	Футляр для поршня DTH 700	01.10.2007 –	638447 •	шт. _____	/шт.
	11.7	Монтажный комплект DTH 700	01.07.2007 –	638445 •	шт. _____	/шт.
	11.8	Аварийная деблокировка с ключом DTU 250	01.03.2008 –	439380 •	шт. _____	/шт.

ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

11. Привод распашных ворот DTH 700, DTU 250

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	11.9 Крышка для замка аварийной деблокировки DTH 700	01.03.2008 –	439378 •	шт. _____	/шт.
	11.10 Ключ разблокировки для универсального замка DTH 700	01.07.2007 –	638444 •	шт. _____	/шт.
	11.11 Подъемный рычаг DTU 250	01.03.2008 –	439381 •	шт. _____	/шт.
	11.12 Резьбовая пробка маслосливного отверстия DTH 700	01.08.2007 –	638446 •	шт. _____	/шт.
	11.13 Гидравлическое масло DTH 700 1 литр	01.11.2007 –	439415 •	шт. _____	/шт.
	11.14 Знак предупреждения об опасности	01.04.2007 –	436597 •	шт. _____	/шт.

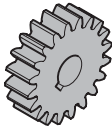
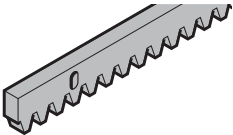
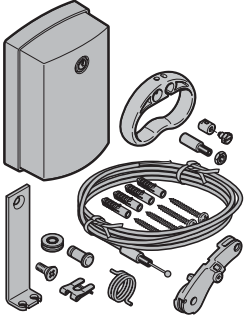
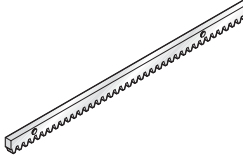
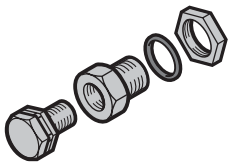
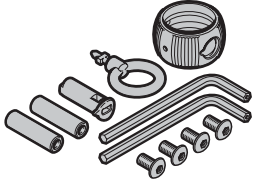
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

12. Принадлежности

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	12.1 Зубчатая рейка, 1 м 12 мм 8 мм Пластмасса (без рис.) V6, крепежные прокладки внизу S6, крепежные прокладки вверху LineaMatic, P, H, Akku Solar	01.03.2007 – 01.07.2012 – 01.03.2007 – 01.03.2007 –	438759 • 436444 • 438632 • 438631 •	ШТ. _____ _____ _____ _____	/шт. /шт. /шт. /шт.
		12.2 Комплект винтов для зубчатой рейки из пластмассы 1 м Крепежный уголок для стальной зубчатой рейки требуется 3 шт. / м LineaMatic, P, H, Akku Solar STA 90, 180, 220	01.03.2007 – 01.03.2007 –	438634 • 438765 •	ШТ. _____ _____
	12.3 Рычажный замок для крышки привода с 2 ключами с бородкой LineaMatic, P, H, Akku Solar Portronic S 4000	01.02.2009 –	439359 •	ШТ. _____	/шт.
	12.4 Крышка DP3 необходимо 2 шт. на планку LineaMatic, P, H, Akku Solar Portronic S 4000	01.02.2009 –	436393 •	ШТ. _____	/шт.
	12.5 Пакет принадлежностей для корпуса аккумулятора Akku Solar RotaMatic Akku Solar VersaMatic Akku Solar LineaMatic Akku Solar	01.03.2017 – 31.12.2017	638036 •	ШТ. _____	/шт.

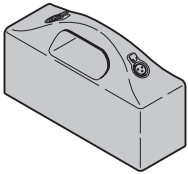
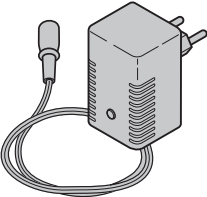
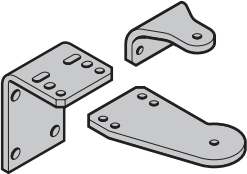
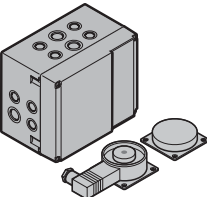
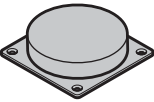
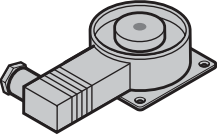
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

12. Принадлежности

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	12.6 Комплект для присоединения зубчатого колеса Z20 Z16 для ворот весом > 2000 кг STA 400	01.07.2009 – 01.07.2009 –	638940 • 638941 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	12.7 Стальная зубчатая рейка М4 1000 × 30 × 12 mm STA 400	01.09.2009 –	438759 •	шт. _____	/шт.
	12.8 Аварийная деблокировка, включая корпус ASE Длина троса Боудена: 4000 мм STA 400	01.06.2009 –	639711 •	шт. _____	/шт.
	12.9 Стальная зубчатая рейка, 1000 мм, модуль 4 Указание: Для крепления стальной зубчатой рейки необходимы по / м, 3 крепежных уголка на метр, № арт. 438765. STA 90, 180, 220	01.10.2001 –	438759 •	шт. _____	/шт.
	12.10 Комплект мембран для выравнивания давления для SKS и корпуса блока управления LineaMatic, LineaMatic P, LineaMatic H, STA 60, 90, 180, 220	04.10.2004 –	637231 •	шт. _____	/шт.
	12.11 Защитный комплект RotaMatic HSK3 RotaMatic P, PL, Akku, Akku Solar	13.02.2006 –	436352 •	шт. _____	/шт.

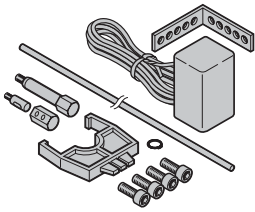
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

12. Принадлежности

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	12.12 Резервный аккумулятор без крепления RotaMatic Akku, Akku Solar VersaMatic Akku Solar LineaMatic Akku Solar	01.06.2006–	439346 •	шт. _____	/шт.
	12.13 Зарядное устройство для RotaMatic Akku, Akku Solar LG 24 LG 24.1 RotaMatic Akku, Akku Solar VersaMatic Akku Solar LineaMatic Akku Solar	01.07.2004–05.10.2010 06.10.2010–	438699 ↻ 439552 •	шт. _____	/шт.
	12.14 Комплект фурнитуры RotaMatic RotaMatic, нержавеющая сталь RotaMatic P, PL, Akku, Akku Solar	01.10.2006– 01.07.2007–	436329 • 437631 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	12.15 Электромагнитное управление ворота 1 - створч. 2 - створч. (без рис.) DTH 700, DTU 250	01.03.2009– 01.03.2009–	439670 • 439671 •	шт. _____ _____	/шт. /шт.
	12.16 Анкерная плита для электромагнитного управления DTH 700, DTU 250	15.04.2009–	439392 •	шт. _____	/шт.
	12.17 Электромагнит для электромагнитного управления DTH 700, DTU 250	15.04.2009–	439391 •	шт. _____	/шт.

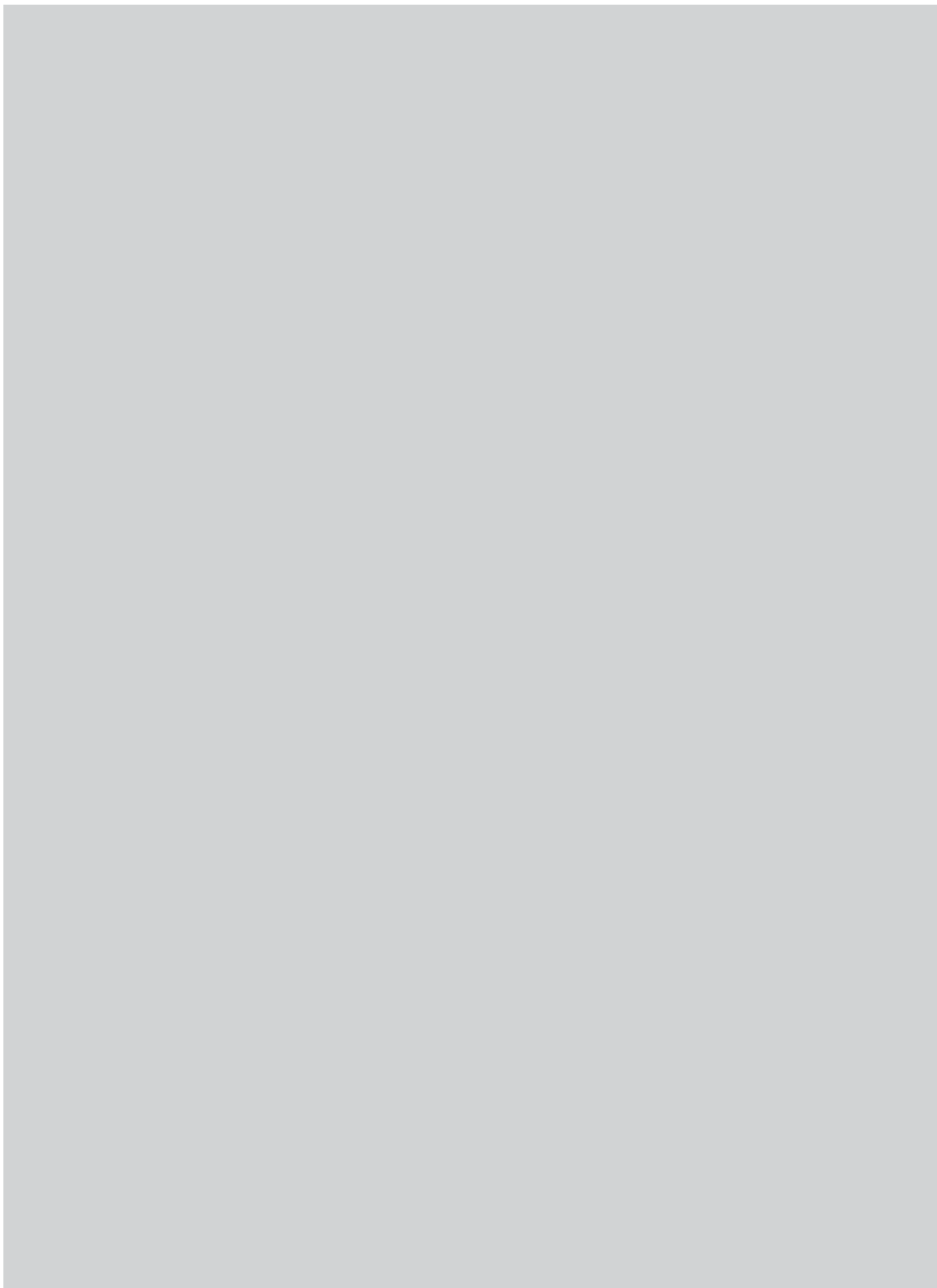
ЗАКАЗ	№ заказчика: _____		№ заказа: _____	
	Заказчик: _____			
	Адрес доставки: _____			
	Город/дата: _____		Печать и подпись _____	

12. Принадлежности

Изделие	Поз. Описание	Период производства	№ арт.	Кол-во	€
	12.18 Gatecoder DTU 250, в сборе, со стержнем Плата, включая корпус и крепление DTH 700, DTU 250	01.12.2007 –	436345 •	шт. _____	/шт.

BESTELLUNG	Kunden-Nr.: _____	Bestell-Nr./Komm.: _____	*Angaben unbedingt vom Typenschild übernehmen!	
	Kunden-Name: _____	Versand-Anschrift: _____	Auftrags-Nr.: _____	Typ: _____
	Ort/Datum: _____	_____	Laderampe Nr.: _____	Baujahr: _____
	_____	_____	Serien.-Nr.: _____	_____
	_____	_____	Stempel und Unterschrift	

Для заметок



Общие условия продажи и поставки (по состоянию на 1.3.2020)

§ 1 Общие положения

1. Общие условия продажи и поставки действуют в отношении всех поставок и услуг в соответствии с договором, заключенным между нами и заказчиком.
2. Общие условия заключения торговых сделок (далее - ОУЗТС) имеют исключительную юридическую силу; мы не признаем условия заказчика, противоречащие нашим условиям или же отличающиеся от них. Исключением являются только условия, действие которых было одобрено нами в письменной форме.
3. Наши ОУЗТС действуют лишь по отношению к предпринимателям согласно § 14 Гражданского кодекса ФРГ (BGB).

§ 2 Заключение договора

1. Наши коммерческие предложения являются предложениями без обязательств, если не оговорено иное. Вид изделия и объем поставки определяются нашим письменным подтверждением заказа. Оставляем за собой право на внесение технических изменений, а также изменений формы, цвета и (или) веса товара в пределах, приемлемых для заказчика.
2. Заказ считается принятым только после того, как направляется подтверждение заказа или осуществляется поставка товара. Отправка подтверждения поступления или прием заказа по телефону не делают заказ принятым и обязательным к исполнению. В случае товаров, которые должны быть изготовлены по специальному заказу, договор считается заключенным после нашего письменного подтверждения, даже если относительно конструктивного исполнения еще требуются соответствующие разъяснения, которые отражаются на сроке поставки и цене. Мы сохраняем за собой право в течение срока поставки вносить конструктивные изменения и изменять форму изделия, если только при этом не происходит существенного изменения предмета поставки, а также его функции и внешнего вида. Это не влечет за собой изменения цены.
3. Мы оставляем за собой право собственности и авторские права на изображения, чертежи, расчеты и другую подобную документацию. Это касается также документов, имеющих гриф секретных. Доступ третьих лиц к этим документам запрещается без нашего недвусмысленного предварительного разрешения.

§ 3 Цены и условия оплаты

1. Если из подтверждения заказа не следует иное, наши цены являются ценами поставки на условиях «франко-завод поставщик», исключая транспортировку и монтаж, стоимость которых выставляется в счет отдельно. Цены включают в себя затраты на упаковку, за исключением небольших частей и запасных частей. Предусмотренный законом налог на добавленную стоимость не включен в наши цены, он будет отдельно указан в счете в размере, определяемом законом, на день выставления счета.
2. Наши счета подлежат оплате в течение 30 дней нетто (без вычетов). Снижение суммы с учетом размера скидки (при уплате наличными) требует дополнительной письменной договоренности.
3. Если после заключения договора происходит рост цен на материалы или повышение налогов и платежей, то мы имеем право соответствующим образом скорректировать свои цены, если временной промежуток между датой заключения договора и предполагаемой датой поставки составляет как минимум 4 месяца.
4. Если заказчик помимо поставки или без нее заказывает монтаж или другие схожие услуги, то их стоимость рассчитывается исходя из почасовой оплаты, если четко не была согласована паушальная общая цена. Монтажные работы выполняются в соответствии с нашими действующими условиями монтажа.
5. Мы имеем право вопреки иным инструкциям заказчика в первую очередь зачислять платежи в счет его более ранней задолженности. Если уже возникли расходы и начислены проценты, то мы имеем право сначала зачислить оплату в счет расходов, затем - процентов и, в последнюю очередь, - в счет основной работы.
6. Кроме того, мы имеем право немедленно заявить об истребовании всех прочих причитающихся сумм и поставить выполнение прочих услуг в зависимость от предварительной оплаты или гарантии, если нам станут известны обстоятельства, которые могут понизить платеже- и кредитоспособность заказчика. Это, в первую очередь, актуально в тех случаях, когда имеет место задержка платежа. Требования о возмещении прочего ущерба остаются в силе.
7. В течение всего времени задержки платежа заказчик не может апеллировать к праву собственности. Возможное истребование с нашей стороны во время задержки оплаты заказчиком считается односторонним отказом от договора только в том случае, если мы это заявили в письменном виде.
8. Заказчик имеет право на взаимный зачет требований только в том случае, если его претензии имеют юридическую силу, являются бесспорными и признаны нами. Заказчик может реализовать свои права удержания только в такой степени, в какой его претензия основывается на таких же договорных отношениях.

§ 4 Место исполнения, переход риска

1. Если из подтверждения заказа не следует иное, поставка осуществляется на условиях «франко-завод поставщик» (INCOTERMS 2010). Риск случайной утраты и случайного ухудшения качества товара переходит к заказчику при передаче, при поставке товара не по месту заключения договора, при поставке товара экспедиторской компании, грузопреемщику или какому-либо лицу или организации, выполняющим пересылку. Эти положения действительны также в случае поставки по частям и при выполнении нами других услуг (например пересылки или монтажа).
2. Если заказчик допускает просрочку получения поставленного товара, то риск случайной утраты товара и случайного ухудшения качества предмета покупки переходит к нему. Возникающая при этом затраты на хранение товара регулируются согласно § 5 № 3.
3. При согласовании бесплатной поставки товаров заказчик обязан немедленно разгрузить транспортное средство. •Время простоя всегда оплачивает заказчик. При поставке «франко-строительный объект» всегда подготавливается поставка грузовым автомобилем по ровной, пригодной для проезда дороге. Разгрузка, включая транспортировку к месту использования или хранения, входит в обязанности заказчика, который в случае задержки должен оплатить также расходы и риск при разгрузке или штабелировании или помещении на склад или обратной транспортировке. Лицо, принимающее от имени заказчика груз на месте разгрузки, считается уполномоченным им принять груз с взятием на себя связанных с этим обязательств.

§ 5 Сроки поставки

1. Указанные нами сроки поставки рассчитываются с момента окончания выяснения всех технических деталей.
2. Данные, касающиеся сроков поставки, следует понимать как предполагаемые сроки поставки, при условии своевременной поставки на нашу фирму товаров нашими поставщиками и/или производителями. Заказчик может установить нам срок поставки изделия или предоставления услуги лишь в том случае, если предполагаемый срок поставки будет просрочен более чем на три недели. Этот срок должен быть разумным и должен составлять не менее трех недель. Право на возмещение ущерба вследствие нарушения предполагаемых сроков поставки при этом исключается. Заказчик немедленно информируется в случае задержки поставки изделий и оказания услуг, вызванной форс-мажорными обстоятельствами и событиями, которые существенно затрудняют нам осуществление поставки или делают ее невозможной, к которым относятся, в частности, возникшие не по нашей вине после заключения договора трудности приобретения материалов, нарушения производственного процесса, забастовки, блокады, постановления официальных учреждений и т.д., также, если они возникают у субпоставщиков или их субпоставщиков. Такие обстоятельства дают нам право полностью или частично расторгнуть договор в отношении еще не выполненного заказа. В случае расторжения договора заказчику немедленно возмещаются оказанные ранее встречные услуги.
3. В случае просрочки получения поставленного товара заказчиком мы имеем право хранить товары на складе за его счет и риск. Возникающие при этом затраты на хранение мы можем либо потребовать оплатить в фактическом размере, либо выставить паушальную цену в размере 5% от суммы счета за каждый уже начавшийся месяц. Данное положение действительно и в случае хранения на нашем складе. Заказчик имеет право в случае предъявления требования о паушальном возмещении ущерба доказать меньший ущерб.
4. Если заказчик по истечении установленного для него дополнительного срока отказывается принять товар или заявляет, не имея на то права, что он больше не хочет принять товар, то мы можем дополнительно потребовать возмещения ущерба за неисполнение.
5. Поставки по частям возможны в допустимых пределах.

§ 6 Оговорка о праве собственности

1. Товары остаются нашей собственностью до полной оплаты всей причитающейся суммы в рамках текущих деловых отношений с заказчиком. Если стоимость товара с сохранением за нами правом собственности на 20 % превышает стоимость обеспеченных требований, вытекающих из текущих деловых отношений, то мы обязаны по требованию заказчика освободить товар, на который сохраняется наше право собственности. Выбор освобожденных гарантий при этом происходит по нашему усмотрению.
2. Заказчик обязан, пока действует оговорка о праве собственности, бережно обращаться с предметом купли-продажи и за свой счет застраховать его по восстановительной стоимости от пожара, повреждений, вызываемых водой, и кражи. Возможные регрессивные иски заказчика к страховщику или каким-либо иным третьим лицам вследствие ухудшения или износа товара, на который сохраняется наше право собственности, уже сейчас переуступаются нам в размере суммы счета. Если необходимо проведение работ по техническому обслуживанию и техосмотру, то заказчик обязан проводить их регулярно и за свой счет. Заказчик должен незамедлительно письменно извещать нас обо всех доступных третьих лиц к товару, особенно о нарушении исполнения судебных решений, а также о случайных повреждениях и уничтожении товара. Заказчик обязан незамедлительно уведомить нас о смене владельца товара, а также о собственной смене адреса. Заказчик должен возместить нам весь ущерб и расходы, возникшие вследствие нарушения этого обязательства и необходимости вмешаться и не допустить третьих лиц к товару. В случаях доступа третьих лиц заказчик, кроме того, обязан предоставить нам необходимую помощь для защиты наших прав.
3. Заказчик не имеет права предоставлять товар, на который сохраняется наше право собственности, в качестве залога или передавать кредиторам права собственности на него.
4. Обработка или модернизация товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности, всегда выполняется для нас. При обработке или соединении товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности, обработанное или соединенное изделие также будет имуществом с ограничениями в праве пользования. В случае соединения или обработки товара, на который сохраняется наше право собственности, с другими товарами, не являющимися нашей собственностью, мы приобретаем право собственности на новое изделие пропорционально фактурной стоимости товара, в отношении которого мы имеем право собственности, к фактурной стоимости другого использованного изделия на момент осуществления соединения или обработки. Возникающие таким образом права общей собственности считаются товарами, в отношении которых сохраняются наше право собственности, согласно этим условиям. Если наши товары объединяются или неразрывно соединяются с другими движимыми предметами в единое изделие, и другое изделие считается главным, то заказчик пропорционально доле участия передает нам общую долевую собственность, если ему принадлежит главное изделие. В вышеуказанных случаях заказчик уже сейчас передает нам свои права собственности на обработанные, соединенные или смешанные товары. Передача заменена тем, что заказчик хранит для нас обработанные, соединенные или смешанные изделия. На товар, возникший в результате обработки, использования и смешивания, распространяются те же положения, что и на товары, на которые сохраняется наше право собственности.
5. Заказчик имеет право в обычном порядке оформления переуступать товары, на которые сохраняется наше право собственности. Он уже сейчас переуступает нам причитающиеся ему в результате дальнейшего отчуждения суммы со всеми правами и в полном размере. Мы принимаем эту переуступку. Если заказчик отчуждает товар, на который сохраняется наше право собственности, - после обработки/соединения - вместе с не принадлежащим ему товаром, то он переуступает нам уже сейчас причитающиеся в результате отчуждения суммы в размере стоимости товара, на который сохраняется наше право собственности, со всеми побочными правами. Мы принимаем эту переуступку уже сейчас. Заказчик уполномочен взыскать причитающуюся сумму и после переуступки. Мы однако, оставляем за собой право самим взыскать задолженность, если заказчик надлежащим образом не выполнит свое платежное обязательство и задержит платеж или если имеются обоснованные сомнения в его платежеспособности и кредитоспособности. По нашему требованию нам должны быть сообщены размер уступленного требования, личность должника, а также прочие необходимые для взыскания долга данные; все соответствующие документы должны быть выданы нам на руки, а должник должен быть извещен о переуступке обязательств.
6. Право на дальнейшую обработку и переуступку прекращается при расторжении договора.
7. В обычные часы работы заказчика мы всегда имеем право входить в его служебные и производственные помещения для проверки наличия товара, в отношении которого сохраняется наше право собственности, а также вступить во владение товаром, в отношении которого сохраняется наше право собственности, если только заказчик не может апеллировать к праву собственности.

§ 7 Претензии, связанные с дефектами и неисправностями

1. Претензии заказчика, связанные с обнаруженными дефектами и неисправностями товара, могут быть признаны только в том случае, если он надлежащим образом выполнил свои обязанности, связанные с обследованием товара и представлением рекламации, которые предусмотрены § 377 Германского торгового уложения (HGB). В случае рекламации, представленной с нарушением предусмотренных сроков, и (или) оформленной ненадлежащим образом, товар считается принятым без рекламации.
2. При поставке товаров в случае обнаружения дефектов и неисправностей мы сначала по нашему усмотрению предоставляем гарантии путем устранения неполадок или осуществления новой поставки с целью замены некондиционного товара (устранение дефекта). Если устранить дефекты не удалось, заказчик может, на свое усмотрение, потребовать снижения цены, отказаться от договора или потребовать возмещения ущерба. При незначительных дефектах заказчик не имеет права на отказ от договора.
3. Определение качества покупаемого товара является лишь содержанием нашего подтверждения заказа. Официальные высказывания, публикации или реклама нас или третьих лиц не являются информацией о качестве, соответствующей договору.
4. Срок давности для предъявления рекламации определяется в соответствии с § 438 Гражданского кодекса ФРГ (BGB), если не оговорены другие сроки.
5. Заказчик не имеет права переуступать претензии в связи с дефектами изделия.

§ 8 Ответственность

1. В соответствии с действующим законодательством мы несем ответственность, если заказчик предъявляет требования о возмещении ущерба, который вызван умыслом или грубой халатностью. В случае нарушения обязанностей, вызванных легкой неосторожностью, мы несем ответственность только за прогнозируемый, обычно возникающий ущерб. Мы не несем ответственности в случае нарушения обязанностей, вызванных легкой неосторожностью и касающихся не существенных для договора обязанностей, нарушение которых не угрожало исполнению договора. Это касается также случаев нарушения обязанностей нашими законными представителями или доверенными лицами.
2. Ответственность за нанесенный по собственной вине ущерб жизни или здоровью какого-либо лица, остается в силе (вне ограничения ответственности), это же касается и требований заказчика согласно Закону об ответственности за качество выпускаемой продукции.

§ 9 Заключительные положения

1. В отношении условий поставки и связанных с ними вопросов действует право Федеративной Республики Германии. Действие торгового права Объединенных Наций исключено.
2. Дополнительные договоренности и изменения должны быть составлены в письменной форме. Это же касается и отказа от формулировки об обязательной письменной форме изменений и дополнений.
3. Если в подтверждении заказа не указано иное, то местонахождение нашей фирмы является местом исполнения. Исключительным местом судопроизводства для всех спорных вопросов по договору является г. Билефельд (Германия).
4. В случае если отдельные положения договора, включая настоящие ОУЗТС, утратят силу полностью или частично, это никаким образом не отразится на действительности остальных положений. Недействительное положение должно быть заменено положением, максимально близким предполагаемому назначению. Данное высказывание соответственно действительно для пробелов в договоре.

Hörmann: качество без компромиссов



Hörmann KG Amshausen, Германия



Hörmann KG Antriebstechnik, Германия



Hörmann KG Brandis, Германия



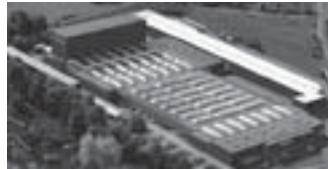
Hörmann KG Brockhagen, Германия



Hörmann KG Dissen, Германия



Hörmann KG Eckelhausen, Германия



Hörmann KG Freisen, Германия



Hörmann KG Ichtershausen, Германия



Hörmann KG Werne, Германия



Hörmann Alkmaar B.V., Нидерланды



Hörmann Legnica Sp. z o.o., Польша



Hörmann Beijing, Китай



Hörmann Tianjin, Китай



Hörmann LLC, Montgomery IL, США



Hörmann Flexon LLC, Burgettstown PA, США



Shakti Hörmann Pvt. Ltd., Индия

Hörmann – единственный производитель на международном рынке, предлагающий «из одних рук» все основные строительные элементы, которые изготавливаются на высокоспециализированных предприятиях в соответствии с новейшими техническими достижениями. Имея широкую торговую и сервисную сеть в Европе и представительства в Америке и Азии, Hörmann является надежным поставщиком высококачественных строительных конструкций. Hörmann – качество без компромиссов.

ГАРАЖНЫЕ ВОРОТА
ПРИВОДЫ
ПРОМЫШЛЕННЫЕ ВОРОТА
ПЕРЕГРУЗОЧНЫЕ СИСТЕМЫ
ДВЕРИ
КОРОБКИ